

Weitere Themen dieser Ausgabe

Fürther Stadtnachrichten

Reizend

Bridge-Stadt Fürth geht ins zweite Jahr

→ Seite 4

Treu

Aluminium-Spezialist seit 1952 in Stadeln

→ Seite 11

Engagiert

ELAN hat 20-jähriges Bestehen gefeiert

→ Seite 15

Spenden

Großzügige Unterstützung für Kinder

20 000 Euro von der Karl- und Anna-Leupold-Stiftung

→ Seite 14

Veranstaltungen

Lange Nacht der Wissenschaften

Zwei Touren in Fürth

→ Seite 31

Zehn Jahre Fürthermare

Jubiläumsprogramm

→ Seite 33

Musical-Erstaufführung

Saisoneroöffnung im Stadttheater

→ Seite 35

17. Fürther Apfelmarkt

Alles rund um das beliebte Obst

→ ab Seite 35

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 22

Stadtwald verwandelt sich seit 60 Jahren

Kommunalpolitik beschloss 1957 Neuausrichtung – Umgestaltung zum Mischwald

Heute dient der Stadtwald mit seinem Trimm-dich-Pfad, ausgewiesenen Nordic-Walking- und Wanderwegen, Erlebnis- und Lehrpfaden und nicht zuletzt mit dem bei Groß und Klein beliebten Wildschweingehege als Ausflugsziel für alle Erholungssuchende. Dass dieses Idyll der Weitsicht des Fürther Stadtrats im Jahr 1957 zu verdanken ist, berichteten Oberbürgermeister Thomas Jung, Stadtförster Martin Straußberger und Peter Proebstle, Leiter der Unteren Forstbehörde, dieser Tage bei einem Vor-Ort-Termin.

Einstimmig beschloss das Gremium vor 60 Jahren, „den Stadtwald aus der forstlichen Bewirtschaftung herauszunehmen, um ihn im Laufe der nächsten Jahre zu einem Naturpark für die Bevölkerung umzugestalten damit der Besucher in Zukunft die Naturschönheiten des Stadtwaldes in Fußwanderungen genießen kann“, zitierte Jung aus dem damaligen Sitzungsprotokoll. Dieser, für den OB „revolutionäre Beschluss des Stadtrats und extrem weitsichtige Entscheidung zum Wohl der Bürgerinnen und Bürger“ fand seinerzeit nicht bei allen Ratsmitgliedern Zustimmung, verzichtete man doch auf Einnahmen aus dem Holzverkauf.

Im Zuge der Neuausrichtung setzte die Verwaltung zudem auf eine Verjüngung des Baumbestands und einen Wandel hin zum Mischwald. „Früher wurden sogar die Na-



Foto: Gäßner

Wo früher nur Kiefern standen, reihen sich nun auch Laub- und Nadelbäume nebeneinander. Seit 1957 wird die knapp 600 Hektar große Fläche zu einem Mischwald umgestaltet.

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Stadtwald verwandelt sich seit 60 Jahren

deln unter den Kiefern zusammengebracht, aufgesammelt und dann als Einstreu in Tierställe genutzt“, erzählte der Stadtförster. Heute bietet ein Mix aus Tannen, Fichten und Laubbäumen, die unter den alten Kiefern gepflanzt wurden, den Besuchern ein bun-

tes Bild. Doch noch sehen sich Straußberger und Proebstle nicht am Ziel. Erst in rund 60 Jahren und abhängig von den Auswirkungen des Klimawandels könne man sagen, ob die 1957 begonnene Umgestaltung des Areals zum Mischwald tatsächlich gelungen sei. ■



Foto: Gafner

Ein Publikumsmagnet ist das Wildschweingehege mitten im Stadtwald.



VORSCHAU

Alles weitere zur neuen Register-Broschüre FAIRzeichen lesen Sie in der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG.

Alles zum neuen Buch über die Fürther Südstadt erfahren Sie in der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG.



AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 11. Oktober, 15 Uhr, Sitzungssaal Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

Umweltausschuss: Donnerstag, 12. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

Personal- und Organisationsausschuss: Freitag, 13. Oktober, 14 Uhr, Rathaus.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 25. Oktober, 14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 25. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi. ■

Herzlichen Glückwunsch

Am 15. Oktober vollendet **Martha Dorr**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 67. Lebensjahr,

am 16. Oktober **Thomas A. H. Schöck**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 69. Lebensjahr,

am 18. Oktober Altoberbürgermeister **Wilhelm Wenning**, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 67. Lebensjahr,

am 20. Oktober **Friedrich Beilhack**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 75. Lebensjahr,

am 21. Oktober hat Stadträtin **Angelika Ledenko** Geburtstag,

am 22. Oktober vollendet **Paul Böhm**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr,

am 23. Oktober **Hatto Bauer**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 94. Lebensjahr,

am 24. Oktober **Christel Opp**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 74. Lebensjahr. ■

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Michaelis-Kirchweih mit Erntedankfestzug
- Peterlesboom – next generation
- 20 Jahre ELAN
- Weltkindertag



Kritisch angemerkt wurde:

- Lange Wartezeiten im Bürgeramt
- Straßensperrung in Vach

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 25. Oktober 2017 unter anderem mit diesen Themen:

- Wirtschaftsboom in der Kleeblattstadt
- Erste gleichgeschlechtliche Eheschließung
- Ehrenbrief verliehen

Anzeigenschluss: 17. Oktober 2017

Kleinanzeigenschluss: 17. Oktober 2017, 12 Uhr

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

kaum ein Ereignis zieht uns so in seinen Bann wie unsere Kärwa. Egal ob alt oder jung, ob Mann, Frau oder Kind, ob in Fürth geboren oder nicht – die Kirchweih gehört so unverbrüchlich zur Kleeblattstadt wie der Rathausurm und die Michelskirche. Auch dieses Jahr empfing die „Königin“ trotz teilweise unwirtlicher Witterung wieder viele hunderttausende Besucher aus nah und fern. Und alle feierten ein friedliches, familiäres Fest ohne Ausschreitungen und Krawalle. Ich möchte allen danken, die Jahr für Jahr für diese unvergleichliche Atmosphäre zwischen Riesenrad und „Billigem Jakob“, zwischen Bratwurstbude und Kinderkarussell, zwischen Haushaltswarenstand und Autoscooter sorgen: den engagierten Schaustellern und Marktkaufleuten, den über 3000 Teilnehmern des traditionsreichen Erntedankfestzugs ebenso wie denjenigen, die für eine reibungslose Planung, die Gestaltung, die Umleitungen und die Sicherheit Verantwortung tragen. Und vor allem auch allen Anwohnerinnen und Anwohnern, die sich jedes Mal mit viel

Fotos: Mittelsdorf



Traditionsgemäß hat Oberbürgermeister Thomas Jung zum Beginn der Michaelis-Kirchweih das erste Fass Bier angestochen. Diesmal benötigte er drei Schläge.

Verständnis und Geduld auf den Ausnahmezustand einstellen. Schön, dass wir sie haben, unsere Kärwa! Und ich freue mich schon heute auf 2018, denn dann regiert die „Königin“ wegen des Jubiläums „200 Jahre eigenständig“ gleich ganze zwei Wochen in Fürth!

Ich wünsche Ihnen viel Spaß dabei!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister



Höhepunkt der Michaelis-Kirchweih war einmal mehr der Erntedankfestzug mit seinen kunstvoll geschmückten Erntekronen und den zahlreichen Spielmannszügen und Gruppen, die sich gut gelaunt präsentierten.

Trotz durchwachsenem Wetter säumten wieder 100 000 Zuschauer die Strecke. Für einen unerfreulichen Zwischenfall sorgte ein nervös gewordenes Ochsengespann, das eine Frau verletzte.

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

20 Jahre StadtZEITUNG: 20 besondere Geburtstagspreise

20 Jahre StadtZEITUNG dürfen wir 2017 feiern und Sie feiern mit. Freuen Sie sich auf 20 besondere Geburtstagspreise, die Sie in diesem Jahr gewinnen können, denn nahezu keinen davon gibt's zu kaufen.

Und hier ist Runde 15:

Wir verlosen einmal einen freien Eintritt für eine Familie (vier Personen) für die Consumenta (28. Oktober bis 5. November) plus nagelneue Fürth-Schecks im Wert von 50 Euro.

Folgende Frage müssen Sie dazu beantworten:

Wie lange war die Stadt Fürth nicht mehr mit einem eigenen Stand auf der Consumenta vertreten?

A) 20 Jahre

B) 15 Jahre
C) 10 Jahre

Bitte senden Sie eine Postkarte mit dem richtigen Lösungsbuchstaben und dem Stichwort „Consumenta“ unter Angabe Ihrer Adresse und Telefonnummer an Bürgermeister- und Presseamt Stadt Fürth „Jubiläum StadtZEITUNG“ Wasserstraße 4 90762 Fürth

Einsendeschluss ist Freitag, 20. Oktober 2017; die Gewinner werden aus den richtigen Einsendungen gezogen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen; Beschäftigte der Stadt Fürth dürfen leider nicht an dem Gewinnspiel teilnehmen.

Gewinnspiel-Auflösung

Die richtige Lösung in **Runde 14** lautete Buchstabe **C**: Brieftaubenstart. Viele richtige Einsendungen gingen ein und die drei Gewinnerinnen und Gewinner durften sich jeweils über ihre Grüner-Biermarken für die Michaelis-Kirchweih freuen.



FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

Aktuelle Informationen aus der Kommunalpolitik



Fotos: Mittelsdorf

Für 18 Jahre engagierte ehrenamtliche Tätigkeit im Fürther Stadtrat wurde Dagmar Svoboda geehrt. Oberbürgermeister Thomas Jung überreichte der Grünen-Stadträtin die Kommunale Dankurkunde des Freistaats Bayern und würdigte ihren Einsatz besonders für das Klinikum und den Einzelhandel (linkes Foto). In der Stadtratssitzung im September wurde auch Fürths neue Baureferentin Christine Lippert vereidigt. Sie hatte ihren Dienst im August angetreten und freute sich über die Blumengeschenke der Stadtratsfraktionen.

Initiative „Bridge-Stadt Fürth“ geht ins zweite Jahr

Fünf Schulen spielen mit – Programme für junge und ältere Kartler – Offene Abende an der vhs

Vor einem Jahr hat Ralf Gebhardt das Projekt „Bridge-Stadt Fürth“ aus der Taufe gehoben. Das Ziel: Das traditionelle Kartenspiel, das nicht nur als anspruchsvoller Zeitvertreib gilt, sondern vielmehr auch geistige Fitness, Geselligkeit und Gemeinschaft verspricht, auch in Fürth populär zu machen. Dafür kooperiert der zertifizierte Übungsleiter eng mit dem Bridgeclub Nürnberg Gesellschaft Museum, dem Deutschen Bridge-Verband und auf lokaler Ebene mit der Volkshochschule, dem Seniorenrat und den Schulen.

Die Bilanz nach zwölf Monaten: „Im Bereich 49Plus halten wir aktuell das größte Angebot an Kursen in Mittelfranken vor“, so Gebhardt, „rund 50 Er-



Foto: Wunder

vhs-Direktor Felice Balletta (li.) und Bürgermeister Markus Braun (2. v. re.) ließen sich von den Bridge-Experten Karin und Ralf Gebhardt in die Karten schauen.

wachsene konnten wir schon begeistern, einige spielen inzwischen auch Turniere.“ Zudem „reizen“ und „passen“ an mittlerweile fünf Fürther Schulen rund 60 Mädchen und Jungen in Wahl-AGs.

Der bisherige Höhepunkt der „Bridge-Stadt Fürth“ war der im Juli erstmals ausgetragene Sparkassen-Pokal. Im Kasino des Fürther Geldinstituts traten knapp 50 Spieler an und kämpften um die Preise.

Ins zweite Jahr startet die Initiative mit einer Erweiterung in den Landkreis: Die Volkshochschulen Obermichelbach und Stein haben das Angebot in ihr Programm aufgenommen. Auch an der Fürther vhs gibt es wieder neue Einsteiger- und Kompaktkurse sowie die bewährten offenen Abende, jeweils montags und donnerstags, im Bistro in der Hirschenstraße 27.

Einen Engpass hat Gebhardt jedoch auch ausgemacht: „Es fehlt uns an Übungsleitern.“

Wie man zum Coach wird, wo man Bridge lernen kann und welche Kurse es wo gibt, kann auf der Homepage www.bridge-fuerth.de nachgelesen werden. ■

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

Erfolgreiche Spendenkampagne für Jüdisches Museum

Weitere Unterstützer für den Erweiterungsbau gesucht – Wertpapiere in limitierter Auflage erhältlich

Die Spendenkampagne „**Offen für Neues | Open Your Mind**“ für den Erweiterungsbau des Jüdischen Museums Franken verläuft bisher erfolgreich. Das Thema „Offenheit für andere Religionen und Kulturen und Demokratie“ spricht viele Menschen an und somit konnte die anfängliche Finanzierungslücke in Höhe von 1,8 Millionen Euro bereits um insgesamt 467 341,80 Euro reduziert werden.

Möglichkeiten, sich zu beteiligen, gibt es viele – egal wie groß oder klein der Geldbeutel ist. So haben sich beispielsweise neun Unterstützer gefunden, die für jeweils 5000 Euro eine Steinpatenschaft übernommen haben. Wer sich ebenfalls engagieren möchte, hat noch bis zum 30. November die Gelegenheit dazu. Zudem wurden Raumpatenschaften für die Leselounge und den Veranstaltungssaal im Neubau mit einer sechsstelligen Spendensumme übernommen. Viel Resonanz erfuhren bereits auch die in limitierter Auflage erschienenen „Alef“-Kunstobjekte, die für eine Spende ab 50 Euro erhältlich sind.

Weitere Aktionen sind bereits in Planung: In den nächsten Monaten wird das ein „Fürther Wertepapier“ aufgelegt – ein Kunstwerk, das von



Foto: Jüdisches Museum Franken

Nicht zuletzt dank vieler engagierter Spender macht der Neubau des Jüdischen Museums gute Fortschritte.

einem renommierten jüdischen Künstler erstellt wurde und als hochwertiger Druck in einer limitierten Auflage erscheint. Im Juli 2018 wird es zudem eine Mitmachaktion für Groß und Klein geben: Zusammen mit LEGO®-Künstler Herbert Meier aus Neumarkt wird anlässlich der Jubilä-

umsfeierlichkeiten „200 Jahre eigenständig“ ein Miniatur-Rathaus aus Zehntausenden kleiner, bunter Legosteine gebaut. Der Erlös aus dem Verkauf dieser Steine kommt ebenfalls dem Erweiterungsbau zugute.

Als Ansprechpartnerin steht Karin Heinzler von der Kul-

turstiftung Fürth gerne zur Verfügung: Telefon: 974-10 47, E-Mail jmf-fundraising@fuerth.de.

Spendenkonto:

Stiftung „Sozial.Stark.Fürth“ – Sparkasse Fürth, IBAN DE57 7625 0000 0040 7875 17, Verwendungszweck „JMF-Fürth“

HERBSTZEIT IST PFLANZZEIT

Obstgehölze –
reiche Ernte
im Blick

Denken Sie
jetzt an den
Winterschutz
für Ihre Gehölze.
Eine große
Auswahl finden
Sie bei uns.

Stück
0,99

**BLAUSTERNCHEN,
BOTANISCHE TULPEN, KROKUSSE
UND NARZISSEN**
Blütezeit: März – April,
versch. Packungsgrößen

Stück
12,99

ZWERGOST-STÄMMCHEN
z. B. Kirsche, Zwetschge, Birne und Apfel,
für Kübel und Beete,
versch. Sorten in Bio-Qualität

**Gartenwelt
Dauchenbeck**
grün
erleben

Gartenwelt Dauchenbeck e. K. · Inhaberin Monika Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11/9 77 22-0 · Mo.-Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr · Sa.: 8.00 – 17.00 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht.

Gemüse zum Erntedank



Foto: Mittelsdorf

Kurz vor dem Erntedankfest haben Doris Greul-Leuzmann, Helmut Wolf, Peter Höfler und Norbert Beier (v. li.) vom Bauernverband Nürnberg Stadt (BBV) im Rathaus Oberbürgermeister Thomas Jung (3. v. li.) eine reich mit Gemüse bestückte Schubkarre überreicht. Das frische Ackergut stammt aus dem Knoblauchsland, zu dem ja auch Poppenreuth, Sack und Ronhof gehören. Daher ist der BBV auch für die Kleeblattstadt zuständig.

Ludwig-Erhard-Preis 2017



Foto: Schierer

Altbundespräsident Joachim Gauck hielt die Festrede bei der diesjährigen Ludwig-Erhard-Preisverleihung und zeichnete gemeinsam mit Initiatorin Evi Kurz (re.) Franziska Engelhard für deren Dissertation aus.

Bereits vor fünf Jahren hatte Initiatorin Evi Kurz Joachim Gauck als Festredner bei der Verleihung des Ludwig-Erhard-Preises gewinnen können. Doch damals kam ihm das Amt des Bundespräsidenten dazwischen. Nun sprach er im Stadttheater vor über 700 Gästen über Freiheit und Verantwor-

tung als Grundvoraussetzungen für die Demokratie. Die mit 4000 Euro dotierte Auszeichnung bekam dieses Jahr die Wirtschaftswissenschaftlerin Franziska Engelhard von der Universität Erlangen-Nürnberg für ihre Doktorarbeit über multikulturelle Führungsteams in Unternehmen. ■

IN ALLER KÜRZE

Seminar Elternarbeit

Der Fürther Eltern Verband lädt in Kooperation mit der Hanns-Seidel-Stiftung zu dem Seminar „Erfolgreiche Elternarbeit an Grund-, Mittel- und Förderschulen – Erziehungspartnerschaft gestalten – das Miteinander von Elternhaus, Schülern und Schule“ am **Donnerstag, 26. Oktober, 18 Uhr**, ins BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, ein. Eine Anmeldung ist bis Sonntag, 22. Oktober, unter E-Mail fuertherelternverband@web.de erforderlich.

Wegesanierung

Das Tiefbauamt der Stadt Fürth weist darauf hin, dass aktuell die Fahrbahnen der Fuß- und Radwege im Käppnerweg Ost mit Baube-

ginn von **Montag, 16. Oktober, bis Sonntag, 22. Oktober**, und im Ulmenweg von **Donnerstag, 19. Oktober, bis Freitag, 3. November**, erneuert werden. Die Arbeiten finden jeweils unter Vollsperrung statt. Es wird gebeten, die örtliche Umleitungsbeschilderung zu beachten.

Herbstsammlung

Die Diakonie Fürth beteiligt sich an der bayernweiten Herbstsammlung, **von Montag, 9., bis Sonntag, 15. Oktober**. Unter dem Motto „Leben bis zuletzt – Menschen am Lebensende brauchen Pflege, Begleitung und Zuwendung“ wird um Unterstützung für die Ausbildung der haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitenden in der Sterbebegleitung

und alle anderen diakonischen Leistungen gebeten.

Mobiler Kleiderladen

Der Mobile Kleiderladen der Kirchlichen Beschäftigungsinitiative und der evangelischen Gemeinden macht **jeden ersten und dritten Dienstag im Monat von 10 bis 13 Uhr** in Heilig Geist, Max-Planck-Straße 15 sowie jeden zweiten und vierten Mittwoch von 11.30 bis 15.30 Uhr in der Kirchengemeinde St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz 1, Station. Die Ausgabe ist für alle Menschen offen, die Bezahlung erfolgt auf Spendenbasis. Gleichzeitig kann gut erhaltene Kleidung abgegeben werden.

Ehrenbürgerwürde

Detlef Thiel hat nach

einem einstimmigen Beschluss die Ehrenbürgerwürde der brasilianischen Stadt Sao Lourenco do Sul erhalten. Der Fürther engagiert sich seit vielen Jahren ehrenamtlich für den deutsch-brasilianischen Wirtschafts- und Kulturaustausch.

Kriegsgräber

Die diesjährige Haus- und Straßensammlung des „Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.“ findet von **Freitag, 20. Oktober, bis Sonntag, 5. November**, statt. Die Spenden unterstützen die Instandhaltung und den Bau der 833 deutschen Soldatenfriedhöfe weltweit mit etwa 2,7 Millionen deutschen Kriegstoten. ■



10 JAHRE GRENZENLOSER BADESPASS

GROSSES JUBILÄUMS-WOCHENENDE 27. BIS 29.10.

Spaßbad.

Therme.

Sauna.

GRATIS COCKTAILS

in unserer Jubiläums-Lounge

3000 WASSERBÄLLE

für unsere kleinen Badegäste

Solange Vorrat reicht.



Weitere Infos auch online
unter www.fuerthermare.de

WIR FEIERN – FEIERN SIE MIT:

GROSSES KINO: DIE AQUA MOVIE-NACHT

Freitag 27. Oktober | ab 19 Uhr

Schwimmendes Kinovergnügen in unserer Therapie

FOTOSTATION IM NOSTALGIE BULLI

Samstag 28. Oktober | 14 bis 18 Uhr

Die Fürther Nachrichten kommen ins Fürthermare

DIE KLATSCHNASSE FAMILY POOLPARTY

Samstag 28. Oktober | 14 bis 18 Uhr

Wir bringen das Wasser im Spaßbad zum Brodeln



10 Jahre Fürthermare.

Erleben Sie mit uns unvergessliche Geburtstags-Momente!

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Der Umbau des City-Centers beginnt ab Dezember

Am 30. November schließt das Einkaufszentrum seine Pforten – Wiedereröffnung für 2020 geplant

Wie dieser Tage der Investor P & P bekanntgegeben hat, schließt am Donnerstag, 30. November, das City-Center, damit der Umbau des Einkaufszentrums mit der wechsellvollen Geschichte beginnen kann. Mitte 2020 soll dann das einstige Flaggschiff des Einzelhandels im Herzen der Stadt – dann völlig neu gestaltet – wieder eröffnen. Die Planungen seien weit fortgeschritten und mit dem Volkswirt Markus Mayer habe P & P einen Experten an Bord geholt, der sich ganz auf das Projekt konzentriere. Und auch die Vermarktung, bei der der Fürther Investor mit dem Unternehmen Chapman Taylor mit



Grafik: P & P

Nach der geplanten Wiedereröffnung im Jahr 2020 soll sich das City-Center völlig runderneuert, attraktiv und modern gestaltet, präsentieren.

Zentrale in London zusammenarbeite, laufe bereits. Ziel sei es, Ankermieter zu gewinnen,

die Frequenz bringen.

Für den Einzelhandel in Fürth stellt die erfolgreiche

Revitalisierung des City-Centers nach der Inbetriebnahme der Neuen Mitte Fürth, der Sanierung des Hornschuch-Centers und des früheren Quelle-Kaufhauses, der Neugestaltung des Commerzbank-Gebäudes und der vorgesehenen Realisierung eines attraktiven Wochenmarktes auf der Freiheit das letzte fehlende, aber enorm wichtige Puzzle-Teil auf den Weg zu einer attraktiven Einkaufsmeile in der Innenstadt dar. Das haben Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller bei zahlreichen Gelegenheiten in der Vergangenheit immer wieder betont. ■

Beratungstag für Gründer

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 7. November, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an.

Die Wirtschaftsexperten arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und Vertrieb, Ab-

satz, Marketing Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung und daraus resultierender Sichtweise kritisch und konstruktive Hinweise und Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

WIRTSCHAFTSTICKER

Gute Tipps aus der Praxis

In Zusammenarbeit mit der Gründerinitiative Fürth (GrIF) bietet die IHK-Geschäftsstelle Fürth am **Dienstag, 17. Oktober, 9 bis 17 Uhr**, im Wirtschaftsrahus, Königsplatz 1, den „**Gründer Check**“ an. Ziel der Veranstaltung ist es, die wichtigsten Regeln und praktische Entscheidungshilfen zu vermitteln, um die Chancen und Risiken für den Schritt in die Selbstständigkeit besser einschätzen zu können. Die Veranstaltung wird durch das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie finanziell gefördert. Die Eigenbeteiligung beträgt 30 Euro. Anmeldung, weitere Informationen bei der IHK-Geschäftsstelle Fürth unter Telefon 78 07 90-0 bzw. per E-Mail geschaeftsstelle-fuerth@nuernberg.ihk.de. ■



junited[®] AUTOGLAS **Autoglas-zentrum. STIEGLER**

www.autoglas-stiegler.de

Scheibenhandel | Montage | Steinschlagreparatur | Kratzerbeseitigung

Johann-Zumpe-Straße 10 · 90762 Fürth · Tel. 0911 7849041

FÜRTH-SHOP

Neu im Shop

Schlüsseletui „Fürth“

Das edle Schlüsseletui aus Rindsleder mit Metallreißverschluss und Schlüsselring kostet 10,95 Euro.



Fürth-Kalender

Der Kalender „Fürth Ansichten 2018 – Reizvolles Unbekanntes – Bekanntes neu entdecken“ im A4-Format mit Aufnahmen von HaVo Hildebrand zeigt die Kleeblattstadt aus ganz neuen Perspektiven. Die Jahresübersicht ist für 12,90 Euro erhältlich.



Thermobecher Fürth

Der doppelwandige Thermobecher aus schimmerndem Metall und Schiebeverschluss kostet 9,95 Euro.

Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färddshop.de erhältlich. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr. Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.

Zeitgemäß genießen



Foto: privat

Modern mediterran präsentiert sich auch der Außenbereich des „Santoro“.

„Vom Einfachen das Beste herausholen“ lautet die Devise, mit der Fernando Santoro und sein Team die Gäste des Restaurants „Santoro“ nahe des Grünen Markts kulinarisch verwöhnen möchten. Im Februar dieses Jahres hat der Fürther Familienbetrieb eröffnet und setzt dabei auf „eine perfekte Kombination aus traditioneller mediterraner Genussskultur und moderner Kochkunst“. Auf der Karte stehen neben dem Klassiker Pizza – traditionell aus dem Holzofen – individuell kreierte Nudelgerichte und ausgefallene Vorspeisen, aber auch Fisch- und Fleischgerichte wie Seeteufel Osso Bucco,

irischer Kalbsrücken und Black Angus Rinderfilet.

Zeitgemäße Kreationen definieren laut Santoro auch das Bar-Konzept, von Infused Water über Aperitifs hin zu einer internationalen Wein- und Champagner-Auswahl.

Für Feiern und Events für bis zu 25 Personen ist die Lokalität in der Altstadt ebenfalls bestens geeignet, gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Info: Santoro Genuss & Events, Königstraße 44 (gegenüber Grüner Markt), Telefon 47 89 97 07; www.santoro-genuss.de; Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 17 bis 23 Uhr.



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

Frühstück im Babylon
frisch, vielfältig, fein,
auch vegan und vegetarisch.



sonn- und feiertags
von 10:00 bis 15:00 Uhr

NEU IM
BABYLON

Diele

• GESCHENKARTIKEL
• AUSGEWÄHLTE DVDS
• FRÜHSTÜCK
• LIKÖRE UND BRÄNDE
VON HAAS AUS PRETZFELD

Mit neuem Team in eine erfolgreiche literarische Zukunft

25 Jahre „Jungkunz – die Buchhandlung“ – Ein umfassendes Sortiment für die Fürther Bücherwürmer

Vor einem Vierteljahrhundert eröffnete Andrea Jungkunz als Quereinsteigerin „Jungkunz – die Buchhandlung“. Seither ist das 250 Quadratmeter große Fachgeschäft mit seinem vielfältigen Angebot ein fester Bestandteil der Fürther Einzelhandels- und Literaturszene.

Pünktlich zum Jubiläum schlägt die Buchhandlung buchstäblich das nächste Kapitel ihrer Firmengeschichte auf. Mit einem neuen hochmotivierten Team startet die Inhaberin in die Zukunft, die aber nach wie vor von einem breiten Belletristik-Angebot geprägt sein wird. Weitere Akzente setzen Kinder- und Jugendbücher, Reiseliteratur, ein noch umfassenderes Sachbuch-Sortiment, Bild- und Fotobände



Mit einem neuen, engagierten Team in eine erfolgreiche Zukunft (v. li.) Christian Niedermeier, Andrea Jungkunz und Natalie Cholewa.

sowie hochwertige, nummerierte und signierte Sonderausgaben aus dem Taschen-Verlag.

Ergänzt wird das Angebot der Buchhandlung, die von der Moststraße aus auch ebener-

dig betreten werden kann und bequeme Sitzgelegenheiten zum Schmökern bietet, durch prachtvolle Kalender sowie hochwertige Grußkarten und Geschenkpapier.

In den kommenden Wochen lädt Andrea Jungkunz gleich zu zwei interessanten Veranstaltungen ein. So liest am Samstag, 14. Oktober, 20 Uhr, Takis Würger in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung (Friedrichstraße 6A) aus seinem Roman „Der Club“. Am Samstag, 25. November steht direkt in der Buchhandlung Friedrichstraße 3, die Präsentation des Kochbuchs „Gscheitgut vegetarisch“ auf dem Programm, bei der auch kulinarische Überraschungen geplant sind.

Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

Angebote & Empfehlungen Oktober

Cistrosekraut
Entzündungshemmend, Immunsystem stärkend
80 g 3,49

Meßmer Heidelbeere-Kokos
Tee des Jahres 2017, eine fruchtig-süße Komposition
20 Blt 1,99

Hagebutten-Pulver
Mit viel Vitamin-C, stärkt das Immunsystem
200 g 12,95

Fabrikverkauf Tees
Tees aus unserem Fabrikverkauf in verschiedenen Sorten
ab 0,99

Cistus Incanus
Kräuter-Bitter - zum Wohle der Gesundheit
ab 4,39

Cistus Incanus – Pflanzenpower!

Der Herbst zieht ins Land und damit beginnt auch wieder die Erkältungszeit. Das Immunsystem wird durch nasse Witterung und kalte Temperaturen auf die Probe gestellt. Hier kann eine Pflanze ganz besonders unterstützen:

Cistus Incanus. Bei uns lange Zeit in Vergessenheit geraten, wurde die Cistrose 1999 als Pflanze des Jahres gekürt. Seitdem erfährt die Cistrose wieder stärker werdende Beachtung. Mehr Infos zu diesem Thema in Ihrer Filiale oder bei uns im Internet.

www.greuther-teeladen.de

Vestenbergsreuth, Gremsdorf, Fürth und Neustadt

Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Gesellschaft

Loslassen und Verzeihen (15101) Über Anspruch und Wirklichkeit einer Lebenskunst: Do 19.10., 18:45-21:15 Uhr, 14,- €

Selbstbestimmt vorsorgen (15305) Möglichkeiten der Vorsorge bei Krankheit, Alter und Behinderung: Mo 12.10., 18:00-19:30 Uhr, 9,30 €

Beruf

Outlook 2016 Grundlagen kompakt (28000) Effiziente Organisation von Terminen und Kontakten: Sa 14.10., 09:00-16:15 Uhr, 48,- €

Präsentationstechniken (20084): 16./23.10. (2 x), Mo 18:00-21:15 Uhr, 41,60 €

Sprachen

Spanisch - A1 für Anfänger/innen (34003): Ab 17.10. (14 x), Di 19:45-21:15 Uhr, 103,60 €

Englisch - B1 - Auffrischkurs (31313) „Refresher Course“ am Samstag: Ab 21.10. (5 x), 09:15-14:30 Uhr, 111,- €

Gesundheit

Ha-Tha-Yoga am Morgen (42001) für Anfänger/innen und Geübte: Ab 16.10. (12 x), Mo 08:30-10:00 Uhr, 89,60 €

Meridian-Yoga (42090): Ab 16.10. (6 x), Mo 18:00-19:30 Uhr, 49,- €

Kultur

Persische vegetarische/vegane Küche mit Genuss (47403) Gerichte aus dem „Morgenland“ Persien: Do 26.10., 18:00-21:15 Uhr, 27,30 € inkl. Materialkosten

Zeichen- und Maltechniken (53001) für Anfänger/innen und Fortgeschrittene: Ab 25.10. (7 x), Mi 18:30-20:00 Uhr, 49,90 €

Grundbildung

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09:00-13:00 Uhr und 15:00-17:00 Uhr
Mi 12:00-17:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08:00-14:00 Uhr und samstags 10:30-14:00 Uhr geöffnet.

Führender Aluminium-Spezialist kommt aus Fürth

Firma in Stiftung umgewandelt – Kampf um jeden Auftrag – Familiäre Atmosphäre in Stadeln

Gute Nachrichten von der Firma Gmöhling in Stadeln: Der Spezialist in Sachen Transportgeräte kann sich laut Vertriebsleiter Oliver Schmitz über „das vierte starke Jahr in Folge“ freuen. Zudem hatte Geschäftsführer Frank Reiser eine weitere Neuigkeit zu vermelden: Der 94-jährige Seniorchef Walter Gmöhling hat die Firma in eine Stiftung überführt, so dass „das Unternehmen und die Arbeitsplätze über Generationen hinweg gesichert sind.“

Das freute auch Oberbürgermeister Thomas Jung, der dem Alu-Experten vor Kurzem einen Besuch abgestattet hat. „Erst neulich habe ich am Flughafen Gmöhling-Wägen sehen und war stolz darauf, dass sie aus Fürth kommen.“

Seit 1952 ist die Kleeblatt-



Foto: Wunder

Nicht nur Transportgeräte, sondern auch Sonderanfertigungen und Fassadenverkleidungen werden bei der Firma Gmöhling in Stadeln hergestellt. Vertriebsleiter Oliver Schmitz (re.) führte OB Thomas Jung durch die Produktionshallen.

stadt Standort der Gmöhling Transportgeräte GmbH und bis heute hat sich das Fachunternehmen stetig weiter entwickelt: neue Gebäude errichtet, in Maschinen und neue Fertigungsverfahren investiert und

innovative Produkte auf den Markt gebracht, so dass die Firma mit mittlerweile mehr als 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern heute auf dem Gebiet der Herstellung von Transport- und Logistikbehäl-

tern aus Aluminium zu den führenden Herstellern in Europa zählt und weltweit viele Kunden hat.

„Wir haben auch schwere Zeiten durchlebt, uns wird nichts geschenkt und wir kämpfen nach wie vor um jeden Auftrag“, sagte Geschäftsführer Reiser. Der größte Konkurrent sei Plastik. „Doch wir sind schneller und zuverlässiger und können auch die eierlegende Wollmilchsau herstellen – das kann man mit Plastik nicht.“ Der entscheidende Faktor sei die hauseigene Konstruktionsabteilung sowie Mitarbeiter – darunter drei Auszubildende – die zum Teil seit vielen Jahren „beim Gmöhling“ arbeiten, die familiäre Atmosphäre schätzen und mit Herzblut dabei sind. ■





Schoenthal
TERRASSEN

Austraße – Ecke Jahnstraße in Fürth

NATUR UND WOHNGENUSS ZUM LOSLASSEN

- 31 Eigentumswohnungen
- Vielfältige Grundrisse
- Barrierefreie Wohnungen
- Geregelte Lüftungsanlagen

WHG NR. 8
 2-Zimmer:
 60,5 m²
 227.500 €



WHG NR. 9
 3-Zimmer:
 83,5 m²
 297.500 €

Kontakt: Telefon 0911 / 75995-111 | info@schoenthal-terrassen.de | www.schoenthal-terrassen.de | Bauträger:

Neubau, Erdgas H, 30 kWh/(m²a)



WOHNFÜRTH
Inmobilen und Bauträger GmbH & Co. KG
 Eine Tochter der WBC Fürth.

Fürther Sahnehäubchen:

Sporteln über den Dächern der Kleeblattstadt

Seit einem Jahr füllt „Now Sports“ als neuer Betreiber die Fitness-Räume in der Rudolf-Breitscheid-Straße mit Aussicht auf die Neue Mitte wieder mit sportlichem Leben – und nicht nur das: Das junge, expandierfreudige Unternehmen hat nach der Übernahme den lang ersehnten Pool mit Außenterrasse fertig gestellt und so eine urbane Wohlfühloase geschaffen.

Besonders sind nicht nur das Ambiente im ganzjährig geöffneten Wellnessbereich über den Dächern Fürths mit Saunas und Dampfbad, sondern auch die Fitnessangebote, wie zum Beispiel der Dr. Wolff @ Rückenzyklus und Präventionspark, mit dem Trainierende Rückenproblemen entgegenwirken können oder die sogenannten „Jumping Fitness“-Kurse, in denen sich Sport-Begeisterte auf Trampolinen auspowern können. So modern das Studio ausgestattet ist, so individuell sind auch die Angebote. Zwischen Schülertarifen, Tageskarte, Personaltraining und Firmenfitness können Interessierte wählen, der Fokus liegt jeweils auf der speziellen und angepassten Betreuung sowie Begleitung durch Fach-

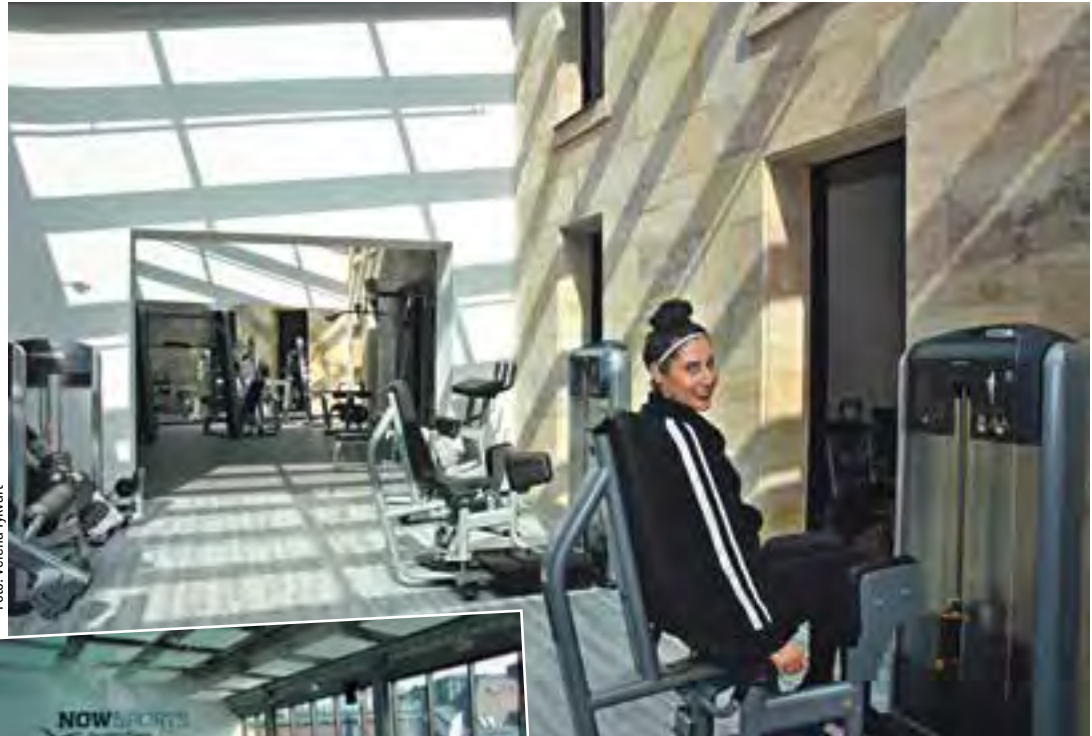


Foto: Verena Tykvar



Mitarbeiterin Laura Müller zeigt an einem Beintrainer in dem modernen Fitnessraum des Studios „Now Sports“, wie man sich fit hält (großes Foto). Im Wellnessbereich mit Sonnendach hat das Unternehmen nach der Übernahme den Pool fertig gestellt, wo nun Aquafitness auf dem Programm steht (kleines Foto).

personal – direkt auf der Trainingsfläche. Kostenfreie Parkplätze, das reiche Kursangebot und Probemitgliedschaften sind gute Argumente gegen

den inneren Schweinehund. **Infos:** Now Sports Fitnessstudio, Rudolf-Breitscheid-Straße 14, Telefon 78 09 35-80, www.now-sports.com/studios/

fuerth.html, E-Mail fuerth@now-sports.com, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7 bis 22 Uhr, Samstag und Sonntag 9 bis 20 Uhr.


Das Schmuckstück
 Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
 Stefanie Stenzel
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
 www.schmuckstueck-fuerth.de
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de
Trau(m)Dinge & Schmuck
 selbstgefertigt in Kursen
 oder
 maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:
Schmuck: einmalig schön!

Fürth wieder auf der Consumenta

Rund 1000 Aussteller präsentieren von **Samstag, 28. Oktober, bis Sonntag, 5. November**, in den Nürnberger Messehallen ihre neuesten Produkte und Dienstleistungen. Erstmals seit zehn Jahren ist nun auch die Stadt Fürth wieder auf der Consumenta vertreten und zwar in der Halle 1 - Region am Stand C21. Mit einem neuen Messeauftritt werden die Besucherinnen und Besucher zu den Themen Einkaufen, Veranstaltungen und

28. Okt. - 5. Nov. 2017
Messe Nürnberg

Consumenta

Wir sind dabei!
 Halle: 1
 Stand: C21
www.consumenta.de

Tourismus in Fürth informiert. Weitere Informationen in der

nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG.

Spannende Adressen für Genießer und Fashionistas

Frischer Anstrich für Traditionsgeschäft in der Friedrichstraße – Neues Designerlabel in der Blumenstraße

Seit Jahr und Gedenken können die Fürtherinnen und Fürther sich am Eckhaus in der Friedrichstraße 26 mit süßen Leckereien und einer großen Tee-Auswahl verwöhnen lassen – jetzt hat das Unternehmen Eilles Tee dem Laden ein moderneres Gesicht verpasst: neue Decken, Wände und Möbel – doch nicht ohne den Charme des Altbewährten aufzugeben. Der Mix aus neu und alt lädt zum Stöbern und Entdecken ein – nicht zuletzt in der wechselnden Themenwelt mit liebevollen originellen Ideen zum selbst Genießen oder Verschenken. ■



Mitarbeiterin Christine Loos vor der riesigen Tee-Auswahl im neu renovierten Laden von Eilles Tee in der Friedrichstraße 26 (großes Bild). Die Themenecke lockt mit wechselnden und originellen Leckereien – je nach Saison (kleines Bild).



Foto: Verena Tykward

Neben Grobstrick und Ponchos voll im Trend: Kunstfelljacken – mit teilweise täuschend echter Optik. Geschäftsführer des neuen Modeladens in der Blumenstraße 2, zeigt Jacopo de Manzolini zwei Modelle der aktuellen „SHAKE“-Kollektion, (großes Bild). Ständig wechselnde ausgewählte Stücke anderer Marken runden das Angebot des Designerlabels ab (kleines Bild).

und Materialien umgesetzt, so dass die Modeartikel zu moderaten Preisen vertrieben werden können. „Wir verkaufen nicht einfach nur Klamotten, wir spielen mit den Kollektionen“, erläutert Geschäftsführer Jacopo de Manzolini das Konzept des Stores. „Wir statten unsere Regale häufig und regelmäßig neu aus und möchten, dass die Kundinnen sich hier wohl, aber auch gut beraten fühlen, ein bisschen an der Candy Bar entspannen, auf Entdeckungsreise gehen und zwar jedes Mal, wenn sie zu uns kommen“, fügt er hinzu. In Fürth handelt es sich bereits um die zweite Filiale des Labels, die erste eröffnete vor vier Jahren in Nürnberg. Weitere Infos im Internet www.shake-fashionmix.de. ■

In der Blumenstraße 2, in den ehemaligen Räumen des Spielwarengeschäfts „Vedes“, lockt seit Kurzem der Designerladen „SHAKE Fashionmix“ mit – wie der Name bereits verrät – stets wechselnden Kollektionen der

eigenen Linie „SHAKE“, und kombiniert mit Stücken ausgewählter Marken. Die Inspirationen zu den Entwürfen kommen von den Laufstegen der großen Labels und werden dann in Mailand oder Paris mit eigenen Schnitten



Der Fachmann für:

Polster, Teppiche, Kleidung, Industriereinigung

Wilhelm-Löhe-Str. 9 · 90762 Fürth · Tel. 77 10 33
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10-12 und 14-18 Uhr

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

20 Jahre Engagement für benachteiligte Menschen

ELAN hilft beim Sprung in die Arbeitswelt – Beeindruckende Erfolgsgeschichte – Derzeit 13 Projekte

Den Zugang zu Bildung und Beschäftigung für benachteiligte Menschen zu verbessern: Dieses Ziel hat sich die städtische Qualifizierungsgesellschaft ELAN bei ihrer Gründung im Jahr 1997 auf die Fahnen geschrieben. Und das mit großem Erfolg. Die Einrichtung spielt heute eine große Rolle beim Bemühen der Stadt, junge Menschen beim Übergang von der Schule in die Arbeitswelt zu unterstützen. Grund genug, das 20-jährige Bestehen angemessen zu feiern. Zum Geburtstagsfest hatte das Team seine Kooperationspartner, Finanzgeber und Unterstützer in die Räume im Lindenhain eingeladen.

Geschäftsführer Uwe Bühling würdigte das Engagement der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und bedankte sich bei allen



Zum Geburtstag darf eine Torte nicht fehlen: Bürgermeister Markus Braun (li.) und ELAN-Geschäftsführer Uwe Bühling schnitten sie gemeinsam an.

Mitstreitern und Helfern. Diesen Dank sprach auch Oberbürgermeister Thomas Jung aus: „ELAN ist eine Erfolgsgeschichte, die ihresgleichen sucht.“ Auch wenn die Jugendarbeitslosigkeit in der Kleeblattstadt weitestgehend überwunden sei, sei im Einzelfall eine verstärkte Hilfe nötig. „Die Einrichtung ist und bleibt unverzichtbar für ein soziales Stadtgefüge, in der alle Menschen eine faire Chan-

ce haben sollen.“ Auch Bürgermeister Markus Braun zeigte sich beeindruckt: „Es hätten sich nur die allerwenigsten, die vor 20 Jahren mit dabei waren, vorstellen können, was aus diesem zarten Pflänzchen einmal wird.“

Das Team kümmert sich in derzeit 13 Projekten aber nicht nur um Berufsanfänger, sondern generell um Menschen, die im Berufsleben Fuß fassen

wollen, aber aus den vielfältigsten Gründen auf Unterstützung angewiesen sind. 52 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen dafür, dass den Teilnehmenden möglichst auch passende Anschlussperspektiven geboten werden. Denn das Ziel ist, ihnen dabei zu helfen, ihr Leben selbstständig führen zu können.

So ist das Engagement von ELAN in der Stadt auch sehr vielfältig: etwa bei der offenen Ganztagschule am Helene-Lange-Gymnasium, in den Übergangsklassen für Schüler ohne Deutsch-Kenntnisse, in berufsvorbereitenden Bildungsmaßnahmen oder mit dem hauseigenen „Café Elli“ in der Mathildenstraße, wo Migrantinnen bei ihren ersten Schritten in der deutschen Gesellschaft und Arbeitswelt Unterstützung finden. ■

Unterstützung für Kinder



Foto: Wunder

Da stand der fünfjährige Leonardo glatt Kopf: „Sein“ Kindergarten der Kirchengemeinde Unsere Liebe Frau hat – genauso wie die von St. Heinrich, St. Nikolaus und der Lebenshilfe Fürth – 5000 Euro von der Karl- und Anna-Leopold-Stiftung erhalten. Stiftungsvorstand Hatto Bauer (Mitte) ließ es sich nicht nehmen, die vier Schecks im Gesamtwert von 20 000 Euro persönlich im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung (2. v. re.) an die Vertreter der einzelnen Einrichtungen zu überreichen. Alle vier haben entweder hohen Sanierungsbedarf oder mussten bereits große Investitionen tätigen.

Nudelessen für Bildung



Foto: Wengert

Die Initiatoren der ersten Benefizveranstaltung „Essen für Bildung“, Martha Dorr, Claudio Muci (vorne v. li.), Marga Hetzner (3. v. li.) und Sabine Brand (3. v. re.) haben den Erlös von 2300 Euro an Vertreter der Notunterkunft Ost, der John-F.-Kennedy-, der Jakob-Wassermann- und der Frauenschule überreicht. Wer für die Aktion noch spenden möchte, kann dies über das Konto der Fürther Grundschulen, IBAN DE98 7933 0111 0000 4111 73, gerne tun.

Gutes für Mensch und Tier



Foto: privat

Sparkassen-Vorstand Adolf Dodenhöft, Schirmherrin Barbara Fuchs, Klaus Brunner (Stiftungsexperte der Sparkasse), Stiftungsgründer Günther Pfann und Stiftungsexpertin der Sparkasse, Petra Detampel (v. li.), freuen sich gemeinsam über die neue wohltätige Einrichtung.

Mit der „Dr. Günther Pfann Stiftung, Schutz und Hilfe für Tiere und Natur in Franken“ hat die Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth ein neues Mitglied aufgenommen. Im Mittelpunkt stehen kranke, herrenlose Tiere und einsame Menschen, die durch den Kon-

takt mit Vierbeinern neuen Lebensmut gewinnen können. Außerdem liegt dem Gründer und Tierarzt Günther Pfann der Erhalt der Umwelt und der Schutz der Natur am Herzen. Die Schirmherrschaft für die Einrichtung übernimmt Stadträtin Barbara Fuchs.

Freiwillige gesucht

Im Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) sind derzeit rund 40 Ehrenamtliche in Grundschulen aktiv und helfen nachmittags Mädchen und Jungen bei den Hausaufgaben oder unterstützen vormittags die Lehrkräfte im Unterricht und fördern dabei gezielt einzelne Kinder.

Durch den Zuzug aus süd- und osteuropäischen EU-Staaten und von Flüchtlingsfamilien hat die Anzahl der Schüler, die Deutsch lernen zugenom-

men. Viele Eltern können nur wenig oder gar nicht helfen. Daher wird die Einbindung von freiwilligen Betreuern im Schulalltag sehr begrüßt.

Das FZF bietet für Interessierte ausführliche Beratungsgespräche, Ansprechpartner, Reflexionstreffen, Versicherungsschutz, und Fortbildungen. Weitere Infos unter Telefon 217 47 82, E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de oder www.freiwilligenzentrum-fuerth.de.

Fürth auf Facebook



Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social-Media-Plattform Facebook.

Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten.



Abbildungsbeispiel | Energieangaben (vorl.): A; Fernwärme, BJ 2019

SCHULTHEISS
Wohnbau AG

Zentrales Wohnen nahe dem Südstadtpark Fürth

Auf einen Blick:

- ▼ 1- bis 4-Zimmer-Wohnungen
- ▼ vielseitige Grundrisse
- ▼ ca. 33 m² bis 143 m² Wohnfläche
- ▼ Penthäuser mit sonniger Dachterrasse
- ▼ hochwertige Ausstattung
- ▼ Tiefgarage, Stellplätze und Carports

Info direkt vor Ort:

Balbierersstraße 24 + 28, Fürth
Sonntag 14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch 17:00 - 19:00 Uhr

Telefon: 0911/34 70 9 - 375
www.schultheiss-wohnbau.de

BALBIERER-
STRASSE
Nahe Südstadtpark Fürth



**PRAXISKLINIK für
ZAHNHEILKUNDE
Dr. Schmitt**

Einladung

zu unseren kostenfreien Informationsvorträgen
mit Frau Dr. med. dent. Ursula Schmitt MSc MSc

Hochwertige Zahnimplantate nach dem MIMI®-Verfahren schnell, sanft, schmerzarm

- innovative Schlüssel-Loch-Methodik
- seit 25 Jahren bewährt
- schmerzarm
- Gewinner des Medizin Innovations Preises Dubai 2013
- Premium-Implantate **Made in Germany**

Vorträge:
 Dienstag, 17.10.2017 um 19:00 Uhr
 Dienstag, 14.11.2017 um 19:00 Uhr
 Dienstag, 12.12.2017 um 19:00 Uhr
 Dienstag, 06.02.2018 um 19:00 Uhr

Aktuelle und weitere Termine entnehmen Sie bitte unserer Internetseite.

**Bitte melden Sie sich an!
Ihre Freunde und Bekannten sind auch herzlich willkommen.**
 fon 0911-50 720 999 · fax 0911-50 720 998 · info@drschmittmsc.de
 Der Vortrag findet in der Praxisklinik vom Facharzt-Forum Fürth im 3. OG statt.



Mitarbeiteraktion für Kinder



Foto: uvex

Gabriele Grau von der Firma uvex (2. v. re.) übergab die Spenden an Nadja Schipper, Tagesstätten-Leiterin des Förderzentrums, und an den stellvertretenden Schulleiter Michael Rogge (re.) im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung.

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Firma uvex sind bei der Aktion „ride for kids“ für den guten Zweck mit dem Rad zur Arbeit gekommen. Für jeden gefahrenen Kilometer hat das Traditionsunternehmen einen Euro gespendet, so dass die Gesellschafterin Gabriele Grau je 5000 Euro an die Jakob-Wassermann-Schule und die Heilpädagogische Tagesstätte der Lebenshilfe am Förderzentrum Fürth Süd übergeben konnte.

Die Tagesstätte wird von dem Geld neue Balanciergeräte anschaffen, damit die Kinder spielerisch ihr Gleichgewicht, die Körperbeherrschung sowie grobmotorische Fähigkeiten verbessern können. Die Jakob-Wassermann-Schule kauft neue Fahr- und Laufräder für den Parcours zur Vorbereitung auf den Fahrradführerschein. Dafür überreichte die Firma uvex noch 25 Fahrradhelme.

Kieferorthopädie Fürth



Dr. Bozkurt
Fachzahnarzt
für Kieferorthopädie

in der Fußgängerzone
Schwabacher Straße 38
90762 Fürth
Telefon 09 11 / 77 83 33
E-Mail info@kieferorthopaedie-fuerth.de
www.kieferorthopaedie-fuerth.de

facebook.com/kieferorthopaedie.fuerth

* Top 5 Zahnärzte in Fürth auf jameda.de

Ein Bücherberg für die Vobü



Foto: Gaßner

Darauf werden sich junge Leseratten freuen: Dank einer Spende von Martin Ermer (Mitte) in Höhe von 5000 Euro konnten Volksbücherei-Leiterin Christina Röschlein und ihr Team eine riesige Auswahl an neuen Kinder- und Jugendbüchern im Wert von 3000 Euro für die Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung anschaffen. Ermer, der sich seit vielen Jahren immer wieder finanziell für die Bereiche Bildung und Bewegung engagiert, nahm mit Bürgermeister Markus Braun die neu angeschaffte Lektüre in Augenschein, bevor die Bücher in den Bestand wanderten.

Neues Wohnen 60 plus

Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer u. Kapitalanleger




Bezug im November 2017

Holzriesenstr./Ecke Nopitschstraße
A, 44 kWh, HZG, gaszentral, Bj. '17, A

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com

Musterwohnungsbesichtigung:
sonntags 14 bis 16 Uhr,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

SENIORINNEN UND SENIOREN FÜRTH



Sprechzeiten

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth ist **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr, dienstags, mittwochs sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 15.30 Uhr** sowie **freitags von 9 bis 12 Uhr** geöffnet. Die Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung, Carmen Kirchner, bietet **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr** sowie nach Vereinbarung unter der Rufnummer 974-17 91 Sprechstunden an. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu

erreichen und bietet **dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im City-Center, Eingang Königstraße 112, im ersten Obergeschoss statt.

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de zu finden. ■

Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch

Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Service-Mobil des Friedhofs

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher zur Verfügung. Fahrtermine können unter der Rufnummer (0177) 774 65 46 abgesprochen werden. Eine spontane Nutzung

ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern. ■

Zugang zur fübs

Der Zugang zur Fachstelle fübs ist aufgrund der begonnenen Arbeiten im City-Center nur noch über die Eingänge Bäumenstraße 21 (halbe

Treppe) und Königstraße 112 bis 114 (barrierefrei) möglich. Dies gilt auch nach der Schließung des Centers im November. ■



Öffentliche Versammlung

Donnerstag, 26. Oktober, 18 Uhr
KULTURFORUM, Würzburger Straße 2, Fürth

Gäste und Themen:

Begrüßung durch Petra Guttenberger
Landtagsabgeordnete

Darja Schneider

„KISS“ – Gemeinsam mit anderen - Selbsthilfe macht stark

Fabian Kravack

Rechtsanwalt

Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsvollmacht

Bericht des Behindertenrates

Der „Kleine Saal“ im Kulturforum ist barrierefrei zu erreichen.

Gebärdendolmetscherinnen sind anwesend.

WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN

www.behindertenrat-fuerth.de



U1 Stadthalle



Linie 172+179



Stadthalle +



Saturn Uferstraße

Veranstaltungen

Am **Mittwoch, 25. Oktober, 15 bis 17 Uhr**, können Interessierte im Kulturforum, Kleiner Saal, bei der Veranstaltung **„Gsunga, gredd, danzd und schpilld – rund um die Erntezeit“** fränkischem Brauchtum mit Ingrid Lamatsch, Dieter Maschinski und der Tuchenbacher Stubenmusik vom Kulturring D lauschen. Der

Eintritt beträgt drei Euro. Karten gibt es bei der fübs.

Beim **Pflegestammtisch** im Klinikum, Jakob-Henle-Straße, Konferenzsaal am **Donnerstag, 26. Oktober, 18 Uhr**, finden pflegende Angehörige Austausch, Rat und Unterstützung. Die Referentin Ulrike Mascher informiert zum Thema „Bewusstsein für und in der Pflege“. ■

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Theaterspaß für Mädchen und Buben in den Herbstferien

Mit dem neuen Festivalformat „MINIaturen“ wendet sich das Kulturforum von **Freitag, 27. Oktober, bis Montag, 6. November**, speziell an die jüngsten Theaterbesucher. Drei Ensembles präsentieren in acht Vorstellungen ein phantasievolles Programm voller Monster, Mäuse und Meer für Kinder ab drei Jahren und spannen dabei einen Bogen über Schauspiel und Figurentheater hin zu verschiedensten musikalischen Elementen, von zeitgenössischen Kinderbuchauto-

ren bis zum Märchenklassiker. Den Auftakt macht die Uraufführung von „Schlinkeputz“, einer Produktion des Stadttheaters Fürth für Kinder ab vier Jahren am Freitag, 27. Oktober, 10 Uhr (weitere Termine: Samstag, 28., und Sonntag, 29. Oktober, jeweils 15 Uhr). Die „Monsteroper“ dreht sich um ein haifischblaues Monster, das ein großes



Problem mit Pünktlichkeit hat. Figurentheater und Livemusik verbindet das Nürnberger Theater Salz + Pfeffer in dem Stück „Stadt. Land. Maus“ am Dienstag, 31. Oktober, und Mittwoch, 1. November, jeweils 15 Uhr. Kinder ab drei Jahren dürfen sich auf eine altersgerechte Geschichte freuen, die als Fabel für das Miteinander steht.

Zum Abschluss gastiert das Theater Schreiber & Post aus Dresden am Samstag, 4. November, 16 Uhr (weitere Termine: Sonntag, 5. November, 15 Uhr, und Montag, 6. November, 10 Uhr) mit dem Märchenklassiker „Vom Fischer und seiner Frau“ der Brüder Grimm. Das Stück über Habgier und Übermaß kombiniert in der Neubearbeitung ausdrucksstarkes Schauspiel und Pantomime mit Live-Musik.

Alle Infos zum Kindertheaterfestival „MINIaturen“ unter www.kulturforum.fuerth.de ■

Interaktive Berufsinformation über das Malerhandwerk

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Arbeitskreis Schule-Wirtschaft Fürth Stadt und Land in Kooperation mit der Kreishandwerkerschaft Fürth, der IHK-Geschäftsstelle Fürth und den Fürther Mittelschulen von **Montag, 23., bis Freitag, 27. Oktober**, die berufsvorbereitende Projektwoche „Fokustage Fürth“. Hierbei können sich Acht- und Neuntklässler unter anderem über berufliche Perspektiven in den Be-



reichen Technik (Metall- und Elektroindustrie), Nahrung & Genießen (Bäcker- und Metzgerhandwerk, Hotel- und Gaststättengewerbe) oder Kreativ (Maler- und Lackiererhandwerk) informieren und austauschen.

Ein besonderes Highlight der diesjährigen Veranstaltung ist der von der Fürther Maler-Innung organisierte Brillux Show-Truck. Die mobile Informationsplattform gewährt durch verschiedene

interaktive Stationen Einblicke in die Ausbildung als Malerin bzw. Maler oder Lackiererin bzw. Lackierer und zeigt Aufstiegschancen sowie Zukunftsoptionen der Branche auf. Junge Menschen können damit das Malerhandwerk live und hautnah erleben. Die Truck-Roadshow gastiert am **23. und 24. Oktober** jeweils von **8 bis 15 Uhr** am Pausenhof der Mittelschule Schwabacher Straße 86/88. ■

Als prominenter Übernachtungsgast bei der SpVgg

Von **Donnerstag, 2. November, 18 Uhr, bis Freitag, 3. November, 9.30 Uhr**, haben Jugendliche zwischen 13 und 16 Jahren, im Rahmen des städtischen Jugendferienprogramms mit der Veranstaltung „Fürth Extrem“, die Chance, im neuen VIP-Bereich der Haupttribüne des Kleeblatts zu übernachten, ein Fotoshooting zu machen und das Stadion



Jugendliche, die am städtischen Ferienprogramm teilnehmen, haben die Chance, im neuen Tagungszentrum der SpVgg zu übernachten und auf Entdeckungsreise zu gehen.

bis in die kleinste Ecke kennen zu lernen. Die Teilnahme kostet zehn Euro inklusive Abendessen und Frühstück (Bildungsgutscheine können eingelöst werden). Anmeldungen bis Mittwoch, 25. Oktober, über das Jugendhaus Catch Up oder das Jugendmedienzentrum Connect. Weitere Informationen unter Telefon 810 98 32 oder 74 74 81. ■

UMWELT & NATUR

Die Kleeblattstadt räumt auf Stadtradler ausgezeichnet

Das Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz startet am **Samstag, 28. Oktober, von 9 bis 12 Uhr** die große Aufräumaktion „Ramadama“. Müll, der nicht in die Natur gehört, soll an folgenden Stellen gesammelt werden: Im Stadtwald, am Farrnbach, an der Rednitz und Regnitz, in Burgfarrnbach, auf der Stadelner Hard und im Wäsig. Als Dankeschön gibt es für die fleißigen Helferinnen und Helfer im An-

schluss einen Imbiss im BRK-Katastrophenschutz-Zentrum, Flugplatzstraße 30 und für die Kinder zusätzlich einen Kinobesuch. Viele Vereine, Familien, Naturschutzwächter der Stadt sowie Einzelpersonen, die sich regelmäßig bei dieser Aktion engagieren, sind wieder mit dabei. Wer mitmachen möchte, meldet sich bitte bei Angelika Schäff, Telefon 974-1259, E-mail: angelika.schaeff@fuerth.de. ■



Für das fleißige Sammeln von Fahrradkilometern wurden die aktivsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Aktion „Stadtradeln“ ausgezeichnet.

Zum ersten Mal hat sich Fürth in diesem Jahr an der europaweiten Aktion „Stadtradeln“ beteiligt. Insgesamt 311 Frauen und Männer in 32 Teams sind vom 16. Juli bis 5. August fleißig in die Pedale getreten und haben insgesamt 68 820 Kilometer erstrampelt, wodurch insgesamt 9772,5 Kilogramm CO₂ eingespart werden konnten. Dieses um-

weltfreundliche Engagement wurde dieser Tage im Rathaus ausgezeichnet. Über eine Urkunde und ein Präsent durften sich die jeweils drei Besten in den Kategorien Einzelergebnis, Teamergebnis und Fahrradaktivstes Team freuen. Eine kleine Überraschung gab es zudem für zehn weitere Teilnehmer, die nach dem Zufallsgenerator ausgewählt wurden. ■

Die Kreiselwespe



Foto: Gümna Fölg

Die bis zu 2,5 Zentimeter große, kräftige Kreiselwespe besiedelt als wärmeliebendes Insekt Trockenrasen mit sandigem Untergrund. Die Weibchen scharren tiefe Röhren mit mehreren „Brutkammern“ in den Boden, in denen die hungrigen Larven ständig mit frischer Kost wie Schwebfliegen versorgt werden. Die Tiere sind übrigens sehr erfolgreiche Jäger: Sie überfallen ihr Opfer, lähmen es mit einem Stich, umfassen es mit den Beinen und fliegen so zur gut verschlossenen Bruthöhle – und beim Öffnen des Eingangs mit den Vorderbeinen wird die Beute nicht einmal abgelegt.

Verkehrssicherungspflicht

Das Tiefbauamt bittet alle Haus- und Grundstücksbesitzer dafür zu sorgen, dass Äste und Zweige von Bäumen, Sträuchern und Hecken nicht in Geh- und Radwege sowie in Fahrbahnen hineinragen und gegebenenfalls sogar Straßenlampen und Verkehrszeichen verdecken. Dadurch wird die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer beeinträchtigt und vor allem bei Dunkelheit besteht

Verletzungsgefahr. Besonders betroffen sind Rollstuhlfahrer, Kinder, Personen, die mit Kinderwagen unterwegs sind, und nicht zuletzt sehbehinderte Mitbürger.

Zur Wahrung der Verkehrssicherungspflicht erinnert das Tiefbauamt immer wieder Grundstückseigentümer daran, Bäume, Hecken und Sträucher

>> Fortsetzung auf Seite 26 >>

INFRA

Neue Auszubildende begrüßt



Foto: infra

Hans Partheimüller, Geschäftsführer der infra (Mitte), begrüßte persönlich zwei Auszubildende. Justin Wendler ist angehender Elektroniker. Er wird künftig elektrotechnische Anlagen des Versorgungsunternehmens planen, bauen, umbauen, unterhalten und reparieren. Josephine Hertel wird zur Industriekauffrau ausgebildet. Dabei lernt sie fast alle Abteilungen des Unternehmens – auch die technischen Bereiche – kennen.

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!
NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.



**GAR KEINE
GUTE IDEE,
JUNGE!**

GIFT SAUBER ENTSORGEN.
DENN GIFT VERGISST NIE,
WO DEIN HAUS WOHT!



MOBILE SCHADSTOFFSAMMLUNG

Zusätzlich zur ganzjährigen stationären Schadstoffannahme am Recyclinghof Atzenhof wird an zwei Samstagen im Jahr an drei Standorten eine mobile Sammlung angeboten. Einmal im Frühjahr und einmal im Herbst wird in der Innenstadt, der Südstadt und der Hardhöhe eine fußläufig erreichbare Sammelstelle für je zwei Stunden eingerichtet. Dort können wie bisher auch Kleinelektrogeräte angenommen werden.

Der Samstag ergänzt das Entsorgungsangebot optimal, da die stationäre Stelle am Recyclinghof Atzenhof nur Montag bis Freitag betrieben werden kann.

Altmedikamente und Wandfarben gehören nicht zur mobilen Schadstoffsammlung.

Altmedikamente:

Bitte kippen Sie diese keinesfalls in die Toilette. Kläranlagen können die Wirkstoffe kaum abbauen. Sie wirken in den Flüssen weiter. Machen Sie Altmedikamente für Kinder schwer zugänglich: Packen Sie abgelaufene Arzneimittel in eine Tüte und legen Sie sie unten in die Tonne für Restabfall. So können Kinder sie nicht finden. Kartonverpackungen gehören in die Papiertonne.

Wandfarbe

Sie ist unbedenklicher Restabfall und kann – am besten eingetrocknet – in die Tonne oder gleich zum Recyclinghof.

	Standort	Wochentag: Samstag	Standzeit: jeweils 2 Stunden
Südstadt	Frauenstraße (St. Heinrichskirche)	Herbst: 14.10.2017	11 bis 13 Uhr
Innenstadt	Uferstraße, Parkplatz (Stadthalle)	Herbst: 14.10.2017	8 bis 10 Uhr
Hardhöhe	Gaußstraße	Herbst: 14.10.2017	14 bis 16 Uhr

WOHIN MIT GIFTEN UND PROBLEMFÄLLEN?

Die mobile Sammlung nimmt mit

Autopflege:

Autoreiniger und -wachse, Ölfilter, Bremsflüssigkeiten, Kaltreiniger, Kühlflüssigkeiten, Frostschutzmittel, överschmutzte Putzlappen, Rostschutzmittel

Garten:

Pflanzendünger, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, usw.

Haushalt:

Desinfektionsmittel, Fleckentferner, Imprägniermittel, Kleber, Kondensatoren, Leuchtstoffröhren (maximal zehn Stück), Energiesparlampen, Möbelpolituren, quecksilberhaltige Schalter und Thermometer, Reinigungsmittel, Spraydosen (mit Inhalt)

Hobby:

Abbeizmittel, Chemikalien, Farbverdünner, Fotochemikalien, Holzschutzmittel, Härter, Lacke, Säuren, Laugen, Lösungsmittel (Benzin, Aceton usw.), Pinselreiniger (gebraucht und ungebraucht), PU-Montageschaumdosen (Rückgabe auch in Baumärkten)

Dispersions- bzw. Wandfarbe gehört zum Restabfall!

Mengenbegrenzung bei der mobilen Schadstoffsammlung:

Pro Anlieferung maximal 20 Liter oder 15 Kilogramm. Größere Mengen sind am Recyclinghof Atzenhof, Vacher Straße 333, Telefon 810 15 24, abzuliefern. Hier kann das ganze Jahr über Sonderabfall aus privaten Haushalten kostenlos entsorgt werden. Bitte beachten, dass die Annahmezeiten von Sonderabfall von den Öffnungszeiten des Recyclinghofes abweichen können. Sie sind jeweils aktuell im Internet zu finden.

Die mobile Sammlung nimmt **nicht** mit

Unbedenkliche Abfälle gehören in den Restabfall:

Das sind Altmedikamente oder Dispersionsfarben und auch Glühbirnen. Wandfarbe für innen und außen ist schadstoffarm. Einfach eintrocknen lassen und den verschlossenen Eimer als Restabfall entsorgen. Leere Spraydosen und pinselreine Lackdosen gehören in den „gelben Sack“.

Der Handel muss kostenlos zurücknehmen:

Batterien aller Art: Gefäße zum Einwerfen müssen an jeder Batterieverkaufsstelle vorgehalten werden.

Autostarterbatterien: Wenn beim Kauf einer neuen keine alte zurückgegeben wird, muss ein Pfand von 7,50 Euro bezahlt werden.

Altöl: Der Verkäufer von Motoröl händigt einen Gutschein (gut aufbewahren) für die Rücknahme der gleichen Menge aus oder nimmt gleich das mitgebrachte Altöl zurück.

Sonstiges

Altreifen, Druckgasflaschen, Feuerlöscher, Munition, Sprengkörper, pyrotechnische Artikel, Speiseöle, -fette, Sperrmüll, Tonerkartuschen, Tintenpatronen, Tierkadaver, verdorbenes Fleisch (Gefriertruenschaden)

Gewerblicher Sonderabfall wird bei der mobilen Sammlung und an den städtischen Recyclinghöfen nicht angenommen. Er kann hier entsorgt werden: Firma Lissi Gebhardt, Breslauer Straße 392, Nürnberg, Telefon 98 99 46, www.gebhardt-entsorgung.com

Schadstoffe vermeiden ist besser als entsorgen.

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!

NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.

**WERTVOLLER ELEKTROSCHROTT**

Die einst nützlichen Alltagshelfer enthalten wertvolle Rohstoffe wie Kupfer und Aluminium, aber auch Stoffe wie Cadmium und Blei, die besonders umwelt- und gesundheitsgefährdend sein können. Führen Sie ausgediente Elektrogeräte den Rücknahmeangeboten der Abfallwirtschaft oder des Handels zu. Bauen Sie Akkus, Batterien oder Energiesparlampen zur getrennten Verwertung aus.

SAMMELSTELLEN

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz sieht vor, dass Elektrogeräte einer getrennten Sammlung zugeführt werden müssen. Vor allem die kleinen Elektronikgeräte enthalten seltene und teure Metalle. Aus separat gesammelter Ware können diese besonders gut wieder herausgeholt werden. Werfen Sie diese Geräte also nicht in den Hausabfall, auch wenn sie noch so klein sind. Nehmen Sie das aufgedruckte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ernst.

Wir bieten Ihnen drei Möglichkeiten an, wie Sie Ihre Altgeräte – ob groß oder klein – einfach und meist entgeltfrei entsorgen können:

1. Sperrmüllabfuhr:

Sie bezahlen 15 Euro Anfahrtspauschale. Wir nehmen alle Geräte mit.

2. Mobile Schadstoffsammlung:

Hier können Sie Ihre gesammelten Elektrokleingeräte abgeben. Die Abholungstermine finden Sie auf der vorhergehenden Seite.

3. Recyclinghof:

Hier werden kleine und große Elektrogeräte angenommen.

MITNAHME VON ELEKTROKLEINGERÄTEN

Die mobile Schadstoffsammlung nimmt auch „wertvolle“ Elektrokleingeräte kostenlos mit. Darunter fallen:

Geräte bis 10 kg und 50 cm Kantenlänge

Haushaltskleingeräte:

- Bügeleisen
- Toaster
- Kaffeemaschinen
- Haartrockner
- elektrische Zahnbürsten
- Rasierapparate
- Wecker
- Armbanduhren

Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik:

- Minicomputer
- Drucker
- PCs (inklusive CPU, Maus, Bildschirm, Tastatur)
- Faxgeräte
- Telefone

Elektrische/elektronische Werkzeuge:

- Bohrmaschinen
- Sägen
- Nähmaschinen

- Schweiß- und Lötwerkzeuge
- Rasenmäher
- sonstige Gartengeräte

Spielzeug/Sport- und Freizeitgeräte:

- elektrische Eisenbahnen
- Autorennbahnen
- Videospielkonsolen
- Videospiele
- Fahrrad-, Tauch-, Lauf-, Rudercomputer

Überwachungs-/Kontrollinstrumente:

- Rauchmelder
- Heizregler
- Thermostate

Haushaltsgroßgeräte wie zum Beispiel Kühlschränke, Herde und Waschmaschinen bringen Sie bitte direkt zu den Recyclinghöfen.

Helfen Sie mit, unsere wertvollen Ressourcen zu erhalten.

Wenn Sie noch Fragen zur Abfallentsorgung haben, stehen Ihnen unsere Beratungsstellen gerne zur Verfügung.

Abfallberatung

Mainstraße 51 (Bauhof) und
Schwabacher Straße 170 (Ämtergebäude Süd)
Telefon: 974-12 60
Telefax: 974-20 94
Telefax: 974-39 20 92 (Tonnen), Mail: muelltonnen@fuerth.de
Telefax: 974-39 20 91 (Sperrmüll), Mail: sperrmuell@fuerth.de
Mail: abfallberatung@fuerth.de
Mo – Do 8.00 – 15.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

Kompostplatz

Burgfarrnbach, Breiter Steig/Veitsbronner Straße

Mo geschlossen
Di 8.00 – 12.00, 12.45 – 16.00 Uhr
Mi 9.00 – 12.00, 12.45 – 18.00 Uhr
Do geschlossen
Fr 8.00 – 12.00, 12.45 – 16.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr

Erd- und Bauschuttdeponie

(erreichbar über B 8, Richtung Veitsbronn)
Telefon: 752 07 87
Telefax: 810 17 33
Mo – Do 7.30 – 12.00 Uhr
12.45 – 16.00 Uhr
Fr 7.30 – 13.15 Uhr
Sa geschlossen

Recyclinghof Fürth

Karolinenstraße 148
Telefon: 70 66 66
Mo 9.00 – 17.00 Uhr
Di/Mi 9.00 – 12.00 Uhr
Do 9.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Do 9.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Fr 9.00 – 17.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr

Recyclinghof Atzenhof

Atzenhof, Vacher Straße 333
Telefon: 81 01 524
Telefax: 81 01 526
Mo – Fr 7.30 – 12.00 Uhr,
12.45 – 16.00 Uhr
Sa 7.30 – 13.00 Uhr

Schadstoffannahme:
– Stationär nur von Montag bis Freitag
– 2 x samstags mobil

Gebrauchtwarenhof

mit Kleiderladen
Industriestraße 14
90765 Fürth-Bislohe
Telefon: 3 07 32-0
www.gebrauchtwarenhof.de
Mo – Fr 9.00 – 19.00 Uhr
Sa 9.00 – 16.00 Uhr

Unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft finden Sie stets aktualisierte Informationen, Änderungen und Öffnungszeiten.



AMTSBLATT

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [18] 2017
vom 11. Oktober 2017

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Erlass einer Veränderungssperre gem. §§ 14 ff. Baugesetzbuch (BauGB) für Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes Nr. 260 1.Ä. im Bereich zwischen der Austrasse und Flößbaustraße, Gemarkung Fürth

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund des § 14 Abs. 1 und 2. i. V. m. § 16 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt durch Artikel 2 des oben genannten Gesetzes vom 30. Juni 2017 (BGBl. I S. 2193) geändert i. V. m. Art. 23 der Gemeindeordnung (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), die zuletzt durch Art. 17a Abs. 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 2016 (GVBl. S. 335) geändert worden ist, folgende

Satzung über eine Veränderungssperre:

§ 1 Räumlicher Geltungsbereich

Bei der Fläche der Veränderungssperre handelt es sich um Grundstücke zwischen der Austrasse und Flößbaustraße, Gemarkung Fürth. Der räumliche Geltungsbereich ist im Planblatt dargestellt. Die genaue Abgrenzung ergibt sich aus der beiliegenden Karte, die als Anlage zur Veränderungssperre Teil der Satzung ist.

§ 2 Rechtswirkungen der Veränderungssperre; Ausnahmen

Im räumlichen Geltungsbereich dürfen gemäß § 14 Abs. 1 BauGB 1. Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder

bauliche Anlagen nicht beseitigt werden;

2. erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind, nicht vorgenommen werden. Wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen, kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden. Die Entscheidung über Ausnahmen trifft die Baugenehmigungsbehörde im Einvernehmen mit der Gemeinde (§ 14 Abs. 2 BauGB).

§ 3 Inkrafttreten

Die Satzung über die Veränderungssperre tritt mit Veröffentlichung in am 11. Oktober 2017 in Kraft. Sie tritt außer Kraft, sobald und soweit für ihren Geltungsbereich ein Bebauungsplan rechtsverbindlich geworden ist, spätestens jedoch mit Ablauf des 10. Oktober 2019. Die Stadt Fürth kann diese Frist um ein Jahr und – wenn besondere Umstände es erfordern – nochmals bis zu einem weiteren Jahr verlängern (§ 17 Abs. 1 und 2 BauGB).

Hinweis:

Dauert die Veränderungssperre länger als vier Jahre über den Zeitpunkt ihres Beginns oder der ersten Zurückstellung eines Baugesuchs nach § 15 Abs. 1 BauGB hinaus, ist den Betroffenen für die dadurch entstandenen Vermögensnachteile eine angemessene Entschädigung in Geld zu leisten (§ 18 Abs. 1 Satz 1 BauGB). Der Entschädigungsberechtigte kann die Fälligkeit

des Anspruches dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei der Stadt Fürth beantragt (§ 18 Abs. 2 Satz 3 BauGB). Kommt eine Einigung über die Entschädigung nicht zustande, entscheidet die höhere Verwaltungsbehörde (§ 18 Abs. 2 Satz 4 BauGB). Das Erlöschen eines Entschädigungsanspruches richtet sich nach § 18 Abs. 3 BauGB. Gemäß § 215 Abs. 1 werden unbeachtlich:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Fürth (Stadtplanungsamt, Hirschenstraße 2) unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 27. September 2017 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und bekannt gemacht.

Stadt Fürth, 2. Oktober, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Satzung zur Änderung des Flurbereinigungsplanes Sack vom 12. Mai 1967

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund § 58 Absatz 4 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794), folgende mit Schreiben der Regierung von Mittelfranken vom 19. September 2017 genehmigte Satzung zur Änderung des Flurbereinigungsplanes Sack vom 12. Mai 1967:

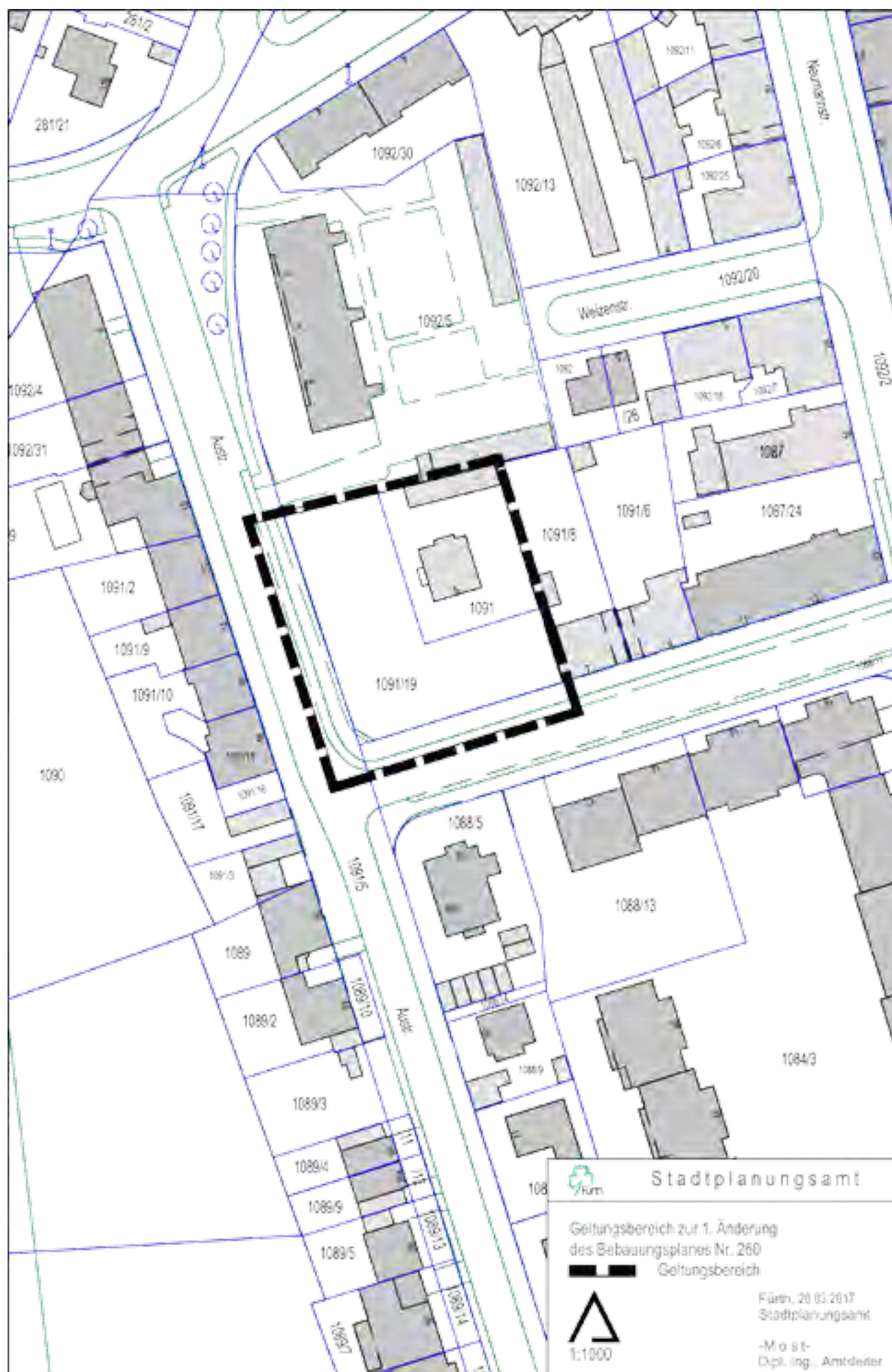
§ 1

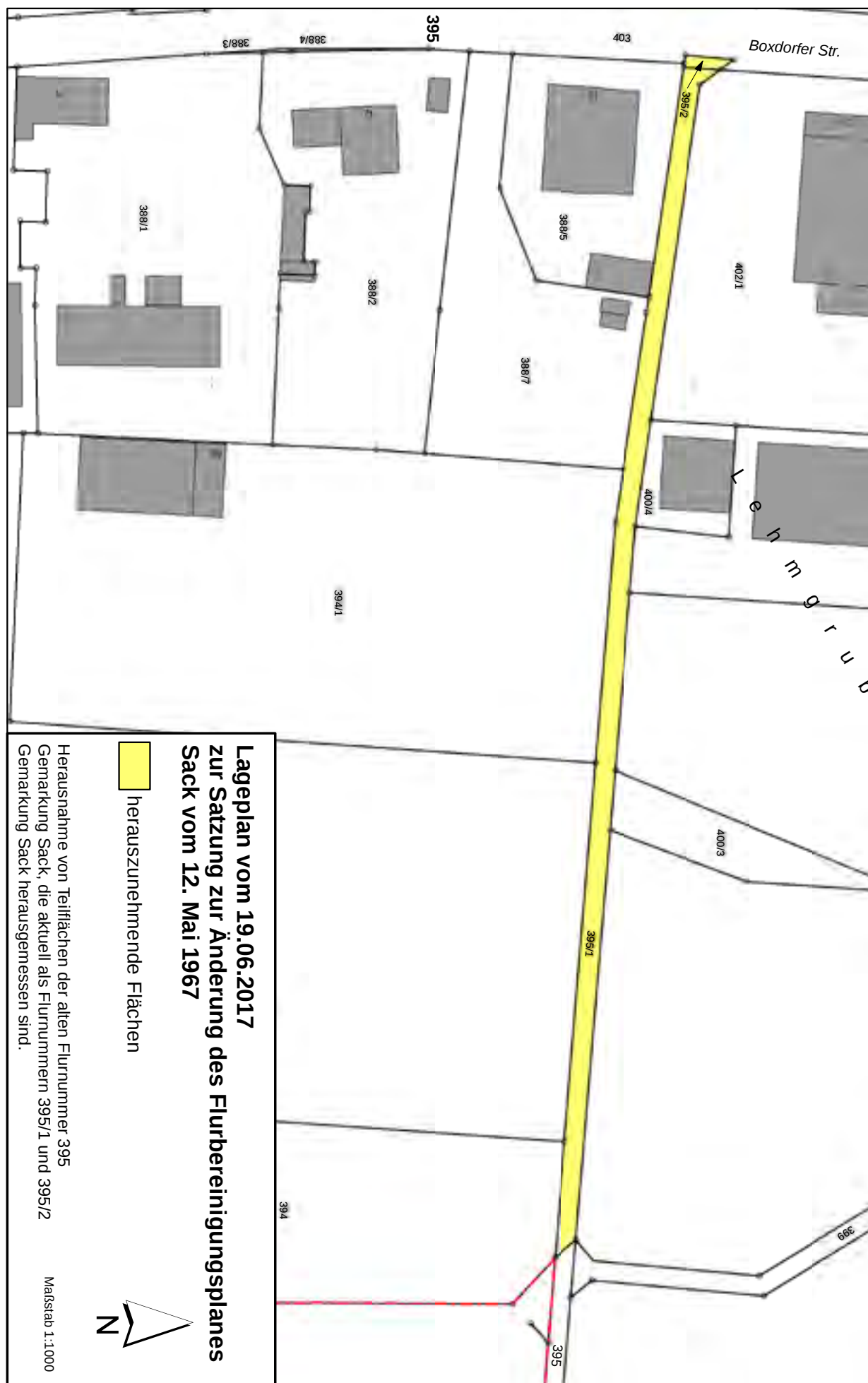
Zwei Teilflächen aus der alten Flurnummer 395 Gemarkung Sack (sind bereits herausgemessen und sind heute die Flurnummern 395/1 und 395/2 Gemarkung Sack) werden aus dem Flurbereinigungsplan „Flurbereinigung Sack“ der Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Sack vom 12. Mai 1967 herausgenommen. Die genannten Teilflächen sind im beigefügten Lageplan vom 19. Juni 2017 gelb dargestellt. Der Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung.

§ 2

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft. Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 26. Juli 2017 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und bekannt gemacht. **Fürth, 5. Oktober 2017, STADT FÜRTH**

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister





WAHLEN

Bundestagswahl am 24. September 2017

Bekanntgabe

Am 9. Oktober 2017 wurde an fol-

gender Stelle im Stadtgebiet Fürth, Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, die Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses im

Wahlkreis 243 Fürth für die Bundestagswahl 2017 mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.

Fürth, 28. September 2017, STADT FÜRTH

Mathias Kreitinger,
Kreiswahlleiter

Der Kreiswahlleiter des Wahlkreises 243 Fürth

Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 243 Fürth für die Bundestagswahl 2017

Gemäß § 79 Abs. 1 der Bundeswahlordnung wird hiermit das vom Kreiswahlausschuss in seiner Sitzung am 28. September 2017 festgestellte endgültige Ergebnis der Bundestagswahl 2017 im Bundeswahlkreis 243 Fürth bekannt gemacht.

Der Kreiswahlausschuss hat in der Sitzung am 28. September 2017 für den Wahlkreis 243 Fürth folgendes Wahlergebnis ermittelt und festgestellt:

A	Wahlberechtigte	255 491
B	Wähler	198 742
C	Ungültige Erststimmen	1 715
D	Gültige Erststimmen	197 027

Von den gültigen Erststimmen entfielen auf

	Bewerber/Bewerberin (Vor- und Familienname)		Kurzbezeichnung der Partei/bei anderen Kreiswahlvorschlägen das Kennwort	Erststimmen	
D 1	1.	Christian Schmidt	CSU		78 559
D 2	2.	Carsten Träger	SPD		45 055
D 3	3.	Uwe Kekeritz	GRÜNE		19 088
D 4	4.	Franz Fleischer	FDP		10 618
D 5	5.	Arno Treiber	AfD		20 968
D 6	6.	Niklas Haupt	DIE LINKE		13 311
D 7	7.	Elke Eder	FREIE WÄHLER		8 619
D 8	8.	---	---	---	---
D 9	9.	---	---	---	---
D 10	10.	Fatimah Brendecke	BP	---	809
D 11	11.	---	---	---	---
D 12	12.	---	---	---	---
D 13	13.	---	---	---	---
D 14	14.	---	---	---	---
D 15	15.	---	---	---	---
D 16	16.	---	---	---	---
D 17	17.	---	---	---	---
D 18	18.	---	---	---	---
D 19	19.	---	---	---	---
D 20	20.	---	---	---	---
D 21	21.	---	---	---	---
E	Ungültige Zweitstimmen				1 398
F	Gültige Zweitstimmen				197 344

Von den gültigen Zweitstimmen entfielen auf

	Landesliste (Kurzbezeichnung der Partei)		Zweitstimmen	
F 1	1.	CSU		69 472
F 2	2.	SPD		37 089
F 3	3.	GRÜNE		20 540
F 4	4.	FDP		17 545
F 5	5.	AfD		23 033
F 6	6.	DIE LINKE		15 442
F 7	7.	FREIE WÄHLER		5 169
F 8	8.	PIRATEN		861
F 9	9.	ÖDP		1 258
F 10	10.	BP		630
F 11	11.	NPD		676
F 12	12.	Tierschutzpartei		2 110
F 13	13.	MLPD		50
F 14	14.	BüSo		21
F 15	15.	BGE		262
F 16	16.	DiB		369
F 17	17.	DKP		46
F 18	18.	DM		334
F 19	19.	DIE PARTEI		1 750
F 20	20.	Gesundheitsforschung		324
F 21	21.	V-Partei ³		363

Der Kreiswahlausschuss stellte fest, dass der Bewerber Christian **Schmidt (CSU)** (Kreiswahlvorschlag Nr. 1) die meisten Stimmen auf sich vereinigt und damit im Wahlkreis gewählt ist.

Fürth, 9. Oktober 2017, STADT FÜRTH
Mathias Kreitinger, Kreiswahlleiter

FAMILIENNACHRICHTEN

Anmeldung der Eheschließungen

Paolo Crispu – Denise Festag, Dr.-Mack-Str.; Lukas Krüger – Ramona Prinz, Fürth.

Eheschließungen

Deniz Avici – Bircan Alpaslan, Fürth; Christian Umhauer – Katharina Kimberger, Vacher Str. 135; Sebastian Süß – Antonia Pallor, Isaak-Loewi-Str. 19.

Geburten

Angelique und Daniel Ferstl, Tochter Aurelie, Kolberger Str. 61; Sabine und Christian Kermer, Tochter Isabell, Altdorf;

Claudia und Oliver Röthel, Sohn Benedikt; Katrin und Stefan Germer, Tochter Laura, Oberasbach; Ivanka Radeva und Dimitar Velkov, Sohn Gabriel Velkov, Schwabach; Alina und Johann Reichert, Tochter Eliana, Hardstr. 25; Canua und Bastian Hildner, Sohn Louis; Larissa und Alexander Lager, Sohn Charlie.

Sterbefälle

Christa Dettweiler (68), Seestraße 30; Ulrich Groß (79), Weiherstr. 1; Thorsten Hempel (54), Langenzenn; Ingeborg Laux (78), Flößaustr. 83. ■

<< Fortsetzung von Seite 19 <<

Verkehrssicherungspflicht

zurückzuschneiden. Im Bereich von Geh- und Radwegen ist eine lichte Höhe von mindestens 2,50 Meter, im Bereich von Straßen von 4,50 Meter erforderlich. Im Herbst ist dazu die beste Gelegenheit, da laut Bundesnaturschutzgesetz vom 1. März bis 30. September nur schonende Form- und Pflegeschnitte erlaubt sind.

Zudem bittet das Tiefbau-

amt bereits bei der Planung eines Gartens zu beachten, dass nicht zu nahe an Grundstücksgrenzen gepflanzt wird. Dabei sind in Bayern folgende Regelungen einzuhalten: Für Bäume, Sträucher und Hecken mit zwei Metern Höhe beträgt der Mindestabstand zur Grundstücksgrenze 50 Zentimeter; für höhere Gewächse zwei Meter. ■

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
 GRABMAL • BILDHAUEREI
 NATURSTEINBEARBEITUNG
 www.SIEBENKAESS.de
 Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

BESTATTUNGEN
Geyer



(0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •

GESUNDHEIT & SPORT

KLINIKUM

Klinikum Fürth erweitert die radiologische Versorgung

Patienten profitieren von hochmoderner Medizintechnik und neuem Behandlungsschwerpunkt

Für insgesamt rund fünf Millionen Euro hat das Klinikum Fürth sein Radiologisches Institut umgebaut und modernisiert. Für die bildgebende Diagnostik steht nun ein Magnetresonanztomograph (MRT) der neuesten Generation zur Verfügung. Außerdem wurden ein neuer Computertomograph (CT), ein Mammographiegerät sowie ein hochmodernes Angiographiesystem angeschafft. Auch in fachlicher Hinsicht hat die Radiologie ihr Spektrum erweitert: Mit Stephan Kloska wurde ein versierter Spezialist für die Leitung der neuen Sektion Neuroradiologie gewonnen.

Der neue „3 Tesla“-MRT der Firma Siemens stellt mit 1,5 Millionen Euro die mit Abstand größte Investition des vergangenen Jahres dar. „3 Tesla“ bezeichnet die Stärke des Magnetfeldes, mit dem das Gerät ausgestattet ist. Besondere Vorteile bietet sie im Hinblick auf die Darstellung des Gehirns, des Herzens, der Prostata und der Gelenke. Der neue Computertomograph sowie das Angiographiesystem warten ebenfalls mit einer bes-



Am neuen „3 Tesla“-MRT: Professor Josef Gmeinwieser, Chefarzt des Radiologischen Instituts (re.), und Stephan Kloska, Sektionsleiter Neuroradiologie.

seren Bildgebung auf, wobei die Strahlenbelastung deutlich geringer ausfällt.

„Die hochmodernen Geräte bringen neue Möglichkeiten in der Diagnostik und Therapie mit sich. Sie waren auch wichtig für die Etablierung der Neuroradiologie, durch die es uns gelingt, die wohnortnahe Versorgung der Menschen in Fürth und Umgebung weiter auszubauen“, so Klinikvorstand Peter Krappmann.

Die neue Sektion unter der

Leitung von Kloska befasst sich mit der Diagnostik und Therapie von Erkrankungen und Veränderungen des zentralen Nervensystems, also des Gehirns und des Rückenmarks. Ein wichtiger Schwerpunkt ist die Behandlung von Schlaganfall-Patienten. In enger Zusammenarbeit mit der Neurologischen Klinik können nun auch schwere Formen diagnostiziert und behandelt werden. Verlegungen in andere Kliniken werden somit vermieden.

Nicht zuletzt haben sich auch die räumlichen Bedingungen für die Patienten und Mitarbeiter der Radiologie unter Leitung von Chefarzt Professor Josef Gmeinwieser verbessert: Im Zuge der Neuanschaffungen wurde der bestehende Radiologietrakt für rund zwei Millionen Euro um- und ausgebaut. So entstanden in insgesamt rund zehn Monaten Bauzeit komfortable und technisch bestens ausgestattete Untersuchungszimmer und Büros. ■

Fachliche Begleitung für pflegende Angehörige

Die Veranstaltungsreihe „Aktiv Pflegen zu Hause“, ein Schulungsangebot für betroffene Angehörige, startet am **Mittwoch, 18. Oktober, 17 Uhr**, wieder am Klinikum Fürth.

An sechs Abenden infor-

mieren und beraten Experten über Sturzgefahren, Schluckstörungen und Inkontinenz. In einer kleinen Gruppe können rückschonendes Arbeiten am Bett sowie richtiges Lagern und Bewegen von Pflegebedürftigen unter

fachlicher Anleitung eingeübt und auch Erfahrungen mit anderen Teilnehmern ausgetauscht werden.

Alle Schulungsabende können einzeln besucht werden; eine Anmeldung ist erforderlich.

Das ausführliche Programm gibt es unter www.klinikum-fuerth.de. Weitere Informationen und Anmeldung bei Christa Michallik, Telefon 75 80 15 47 oder E-Mail christa.michallik@klinikum-fuerth.de. ■

Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure
Mesotherapie · Fadenlifting

Sagen Sie

Falten Ade

Tel. 0911 - 47 890 888

www.vitalmed-franken.de

VITALmed · Espanstr. 58 · 90765 Fürth



Volksbücherei mit Zweigstellen

Volksbücherei Hauptstelle,

Fronmüllerstraße 22, 90763 Fürth, E-Mail vobue@fuerth.de, Telefon 974-17 33.
Öffnungszeiten: Mo und Di 10 bis 18 Uhr, Do 10 bis 20 Uhr, Fr 10 bis 18 Uhr.

Volksbücherei, Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung

Friedrichstraße 6a, 90762 Fürth, E-Mail vobue@fuerth.de, Telefon 974-17 40
Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag und Freitag 11 bis 19 Uhr sowie Samstag 10 bis 14 Uhr.

Zweigstelle Finkenschlag 45,

90766 Fürth, E-Mail vobue.finkenschlag@fuerth.de,
Telefon 73 67 73.

Öffnungszeiten: Mo und Fr 10 bis 13.30 Uhr und
14.30 bis 18 Uhr, Di 14.30 bis 18 Uhr.

Zweigstelle Soldnerstraße 48,

90766 Fürth, E-Mail vobue.soldnerstr@fuerth.de, Telefon 73 68 13.

Öffnungszeiten:
Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Fr 10 bis 13.30 Uhr.

Zweigstelle Stadeln,

Stadelner Hauptstraße 94, 90765 Fürth, E-Mail vobue.stadeln@fuerth.de,
Telefon 974-17 45.

Öffnungszeiten: Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.



Die nächste Stadtzeitung
erscheint am 25. Oktober 2017.

Anzeigenannahme
herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw.
herbstkind-wa.de/stadtzeitung



HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gefährigte Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am Samstag, 30. September, und Sonntag, 1. Oktober, von Zahnarzt Dr. Peter Walther, Rudolf-Breitscheid-Straße 43, Telefon 766 54 40,

am **Samstag, 14., und Sonntag, 15. Oktober**, von Zahnärztin Dr. Irene Deines, Schwabacher Straße 261, Telefon 997 88 58,

am **Samstag, 21., und Sonntag, 22. Oktober**, von Zahnärztin Dr. Alexandra Hacker, Moststraße 33, Telefon, 74 05 90 wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

**Es ist ein alter Brauch,
wo man reparieren lässt,
da kauft man auch.**

Eines der letzten Fachgeschäfte in Fürth für
Reparatur & Verkauf

**TV HiFi
schnatzky
Heimkino**

Fürth Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	11.10.2017	Nr. 2	Sonntag	15.10.2017	Nr. 6	Donnerstag	19.10.2017	Nr. 10	Montag	23.10.2017	Nr. 14
Donnerstag	12.10.2017	Nr. 3	Montag	16.10.2017	Nr. 7	Freitag	20.10.2017	Nr. 11	Dienstag	24.10.2017	Nr. 15
Freitag	13.10.2017	Nr. 4	Dienstag	17.10.2017	Nr. 8	Samstag	21.10.2017	Nr. 12	Mittwoch	25.10.2017	Nr. 16
Samstag	14.10.2017	Nr. 5	Mittwoch	18.10.2017	Nr. 9	Sonntag	22.10.2017	Nr. 13	Donnerstag	26.10.2017	Nr. 17

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690

7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618

10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196

11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931

12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 7658638

13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150

90762 Fürth, 977150

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565

15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385

15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533

16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660

17 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 7907350

18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130

19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400

19 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100

20 Süd-Apotheke

Flökastraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 713738

21 ABF-Apotheke
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 773336

22 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 779682

23 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 771625

24 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745

24 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700

25 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 7668320

Tagesaktuelle Änderungen
unter: www.blak.de



Sanitär + Heizung

Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

Flugplatzstraße 32

Tel: 0911 / 73 73 41

• 90768 Fürth

• Fax: 75 77 07



40
Jahre



EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEGER TWINLINE
MACHTS MÖGLICH!

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

Online-Anmeldung für den Metropolmarathon gestartet

Neuaufgabe für Lauf-Fest – Günstige Startgebühren bis 31. Dezember – Verschiedene Distanzen im Angebot

Die Vorbereitungen für den „Metropolmarathon powered by OBI“ am Samstag, 16., und Sonntag, 17. Juni 2018, haben bereits begonnen. Seit Kurzem ist auch die Online-Anmeldung für alle Läufe möglich. Wer sich bis 31. Dezember registriert, kann sich folgende günstigen Startgebühren sichern: Zehntel-Marathon sieben Euro, Volkslauf und Nordic Walking 18 Euro, Halbmarathon 29 Euro, Dreiviertel-Marathon 31 Euro, Staffellarathon 99 Euro. Wer die Marathondistanz wählt, zahlt bis Ende des Jahres lediglich 33,33 Euro. Für ihr Geld bekommen die Teilnehmer wie gewohnt jede Menge geboten: Eine Finisher-Medaille und Urkunde gehören ebenso zum Leistungspaket wie eine umfangreiche Verpflegung an zahlreichen



Foto: Wilhelm

Am Sonntag, 17. Juni, geht der Metropolmarathon, der durch mehrere Stadtteile führt, in eine neue Runde.

Versorgungsstellen und Musik entlang der Strecke.

Und auch der Laufnachwuchs ist bestens vertreten: Kinder ab einem Jahr können zwischen verschiedenen Laufdistanzen ab 350 bis 2000 Meter wählen. Für Einzelstarter, die sich nicht über

Kindergärten, Schulen oder



Horte registrieren, ist eben-

falls eine Online-Anmeldung möglich. Im Preis von sieben Euro inbegriffen sind das T-Shirt im bewährten KIDSmarathon-Design und eine Medaille.

Weitere Informationen zum Metropolmarathon und den Anmeldemöglichkeiten unter www.metropolmarathon.de.

FÜRTH SPORTSCHAU

Bei den diesjährigen offenen **Stadtmeisterschaften** im Tennis konnte sich die 18-jährige Hana Malická vom Verein Erfurter TC Rot-Weiß durchsetzen. Gleichzeitig fand auf der Anlage der Tennisfreunde Grün Weiß das Ranglistenturnier der Jugend des Deutschen Tennis Bundes, die **23. Fürther Junior Open**, statt, bei dem knapp 120 junge Spielerinnen und Spieler im Alter zwischen neun und 16 Jahren nach Fürth gekommen sind.

Foto: privat

Spannendes Frankenderby an der Konsole

Anmeldung für den virtuellen Wettstreit ist gestartet



Derby auf virtuellem Rasen: Bis 15. November können sich Zockerinnen und Zocker mit ihren Teams für das Duell Fürth gegen Nürnberg anmelden und vielleicht am Ende auf dem Treppchen stehen.

FIFA-begeisterte Zockerinnen und Zocker können sich bis **Mittwoch, 15. November**, für die dritte FIFA Städte-meisterschaft zwischen Nürnberg und Fürth bewerben. Gesucht werden jeweils sieben Zweier-Teams. Frauen- oder Mixed-Mannschaften sind explizit erwünscht. Das Mindestalter beträgt zwölf Jahre. Am **Mitt-**

woch, 29. November, ab 19 Uhr, findet dann das Derby 2.017 auf virtuellem Rasen im Kulturcafé Zett9, Theresienstraße 9 (Eingang Ottostraße), in Fürth und im Festsaal des Künstlerhauses, Königstraße 93, in Nürnberg, statt. Das Spiel wird auf Playstation4-Konsolen ausgetragen, auf einer Großleinwand übertra-

gen und im Netz gestreamt. Die Begegnungen werden live von den BR-Sportmoderatoren Oliver Tubenauer und Florian Weber kommentiert. Anmeldung via Internet unter fussball-kultur.org, connectlive.de und kunstkulturquartier.de. Die Startplätze werden ausgelost und die Teams rechtzeitig informiert.

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise.
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Die Welt der Wissenschaft in einer Nacht hautnah erleben

Zwei Touren in Fürth – Unterhaltsames Kinderprogramm am Nachmittag – StadtZEITUNG verlost Karten

Bereits zum achten Mal lädt am **Samstag, 21. Oktober**, die lange Nacht der Wissenschaften in Nürnberg, Fürth und Erlangen zu einer Reise durch die atemberaubende Welt der Wissenschaft, Forschung und Technik. An dem mehr als 1000 Veranstaltungen umfassenden Programm sind beteiligt: Die sechs Hochschulen der Region, Forschungsinstitute, städtische Einrichtungen und zahlreiche forschungsaktive Unternehmen. In Führungen, Experimenten, Vorträgen, Ausstellungen und Präsentationen stellen die unterschiedlichen Wissenschaftszweige ihre Arbeit vor. Auf Sonder-touren verkehren Busse, die die Besucher bequem zu allen Spielorten bringen.

In Fürth zum Beispiel öffnet das Fraunhofer-Institut für Integrierte Schaltungen in der Flugplatzstraße 75 seine Türen und gibt einen Einblick in die vielfältige Arbeit der weltweit führenden anwendungsorientierten Forschungseinrichtung für mikroelektronische und informationstechnische Sys-

temlösungen und Dienstleistungen (Tour W04). In der Uferstadt präsentieren sich neben dem Rundfunkmuseum und der THW-Jugend das Zentralinstitut für neue Materialien und Prozesstechnik, das Institut für Lern-Innovation der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg sowie die Bridge-Stadt-Fürth-Initiative und ein Institut für innovative Bildung. Mit dabei sind auch das Landesamt für Statistik, die Psychotherapeutische Ambulanz für Kinder und Jugendliche, das Klinikum Fürth mit zahlreichen Angeboten, das KfH-Dialysezentrum, die Akademie der kochenden Künste und das Unternehmen Huber, das unter anderem mit Zubehör für Funkenerosion,

Werkzeug- und Formenbau handelt, und die Wilhelm Löhe Hochschule. Erstmals als Spielstätte mit dabei sind



die Malzböden, wo sich die Firmen Klavier Kreisel, Kurz Digital Solutions, Silbury sowie Startup and Tax präsentieren (Tour

W05).

Jungforscher können schon am Nachmittag von **14 bis 17 Uhr** beim **Kinderprogramm** Wissenschaft hautnah erleben. Mitmach-Aktionen, Vorführungen und Experimente für Kinder finden im Institut für Lerninnovation, im Hardenberg-Gymnasium, in der Schule der Phantasie, Eine Welt Laden Fürth, Wilhelm Löhe Hochschule, Katastrophenschutz-Zentrum und im Sprach-

telier Langue*doc statt.

Karten gibt es an rund 100 Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse. Erwachsene zahlen zwölf Euro, Schüler und Studenten acht Euro, Kinder unter sieben Jahre haben freien Eintritt. Mit einem Vollzahler-Ticket können zwei Kinder bis einschließlich zwölf Jahren mitgenommen werden. Das Ticket berechtigt zum Eintritt in alle teilnehmenden Institutionen, zur Benutzung aller Sonderbuslinien und der öffentlichen Verkehrsmittel im gesamten VGN-Netz zwischen Samstag, 21. Oktober, 12 Uhr, und Sonntag, 22. Oktober, 8 Uhr.

Die StadtZEITUNG verlost am Dienstag, 17. Oktober, ab 9 Uhr, jeweils fünf Mal zwei Karten. Teilnahme unter Telefon 974-1201. Die ersten fünf Anrufer gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Beschäftigte der Stadt Fürth dürfen an dem Gewinnspiel leider nicht teilnehmen.

Weitere Infos unter www.nacht-der-wissenschaften.de.

Werden Sie Tagesmutter!

Sie arbeiten gern mit Kindern, sind zuverlässig, kontaktfreudig und einfühlsam? Absolvieren Sie beim fmf FamilienBüro einen fundierten Qualifikationskurs. Der Kurs ist ein wichtiger Bestandteil für den Erhalt einer offiziellen Pflegeerlaubnis des Jugendamtes. Weitere Infos unter Tel. 0911-255 229-0 oder auf unserer Homepage.

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1, 90547 Stein

Qualifizieren. Vermitteln. Fortbilden.
www.fmf-familienbuero.de

QR-Code
scannen und
informieren!





BACHMANN
DIE BESTE PFLEGE FÜR ROHR UND KANAL.

BACHMANN -
IHR ROHR- UND
KANALSERVICE FÜR DIE
METROPOLREGION.

Fachhandwerk mit
Tradition. Seit 1957.

0911-9319930 www.bachmann-kanal.de



KVN
vorm. **Sperber**

**KVN Kommunaltechnik Vertrieb
Nordbayern GmbH**

**KAUFPREIS
4.999
EURO INKL.
MWST.***

**DER
WINTER
PROFI**

**John Deere
X155R inkl.
Räumschild
125cm**

*Aktion gültig bis 17. Nov. 2017 oder solange Vorrat reicht.
Preis des Schildes inkl. Anbaumaterial 1074 Euro inkl. MWST

Aischweg 1 T 0911 76 202 0 info@kvn-gmbh.eu
90768 Fürth F 0911 76 202 59 www.kvn-gmbh.eu

Öffnungszeiten Montag-Freitag 7.00 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

JOHN DEERE



Gärtnerei Wenzel
Meisterbetrieb / seit 1912

Kübelpflanzen überwintern...
... unter optimalen Bedingungen

Preisbeispiel:
Stämmchen mit 60 cm Kronendurchmesser. **nur 29,- €**
Gegen Aufpreis auch Abholung möglich. zzgl. ges. MwSt.

Wir haben Chlorophyll im Blut.
Ihr Partner in Fürth.

Vacher Str. 81, 90766 Fürth
Telefon: 09 11/73 15 92
www.gaertnerei-wenzel.de

Zehn Jahre Fürthermare

Das Fürthermare feiert sein zehnjähriges Bestehen mit einem bunten Veranstaltungsprogramm von **Freitag, 27., bis Sonntag, 29. Oktober**. Präsentiert von den Fürther Nachrichten steht am **Freitag, ab 19 Uhr**, die Aqua Movie-Nacht in der Therme auf dem Programm. Auf schwimmenden Kinossesseln und mit einem Drink in der Hand erwartet die Zuschauerinnen und Zuschauer ein besonderes Filmserlebnis. Aus einem Pool aktueller Streifen dürfen die Cineasten selbst für ihren Favoriten voten. Am **Samstag** findet von **14 bis 18 Uhr** eine Family-Poolparty mit

dem Zephyrus-Team statt. Zur gleichen Zeit sind die Fürther Nachrichten mit ihrer Foto-Station im Nostalgie VW-Bulli vor Ort. Wer möchte, kann ein professionelles Pressefoto schießen lassen, das in den offiziellen Titel der Tageszeitung mit passender Headline gesetzt wird. Als kleines Dankeschön für die langjährige Treue lädt das Spaßbad seine Gäste zu einem Cocktail in die Jubiläums-Lounge ein. Gutscheine gibt's von 27. bis 29. Oktober direkt beim Check-In an der Rezeption im Foyer. Und auch auf alle jungen Badegäste wartet hier ein kleines „Geburtstagsgeschenk“. ■

Lebendige Schatten



Das Ensemble Catapult lässt Schatten lebendig werden.

Das amerikanische Starensemble Catapult Entertainment präsentiert eine faszinierende Reise in das Reich der lebenden Schatten am **Donnerstag, 30. November, 19.30 Uhr**, in der Stadthalle. In dem visuellen Tanz- und Akrobatikspektakel für die ganze Familie kreieren die Künstler nur mit ihren Körpern Tiere, Menschen, Maschinen und vieles mehr in rasanter Abfolge, so dass für den Zuschauer lebendige Welten entstehen, die wie kleine Kurzfilme anzuschauen sind. Musik und Videoprojektionen sorgen zusätzlich

für ein besonderes Erlebnis.

Karten ab 41,90 Euro sind bei Franken-Ticket, dem Ticket-Point Fürther Nachrichten und an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie versandkostenfrei unter www.amazingshadows.de oder Telefon (0365) 548 18 30 erhältlich.

Die StadtZEITUNG verlost am Montag, 16. Oktober, ab 9 Uhr, fünf mal zwei Eintrittskarten; die ersten fünf Anrufer unter Telefon 974-12 01 gewinnen. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung leider ausgeschlossen. ■



Fürth Museen in Fürth



Stadtmuseum Fürth

Ottostraße 2,
Telefon 97 92 22 90

www.stadtmuseum-fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
Samstag: 13 bis 17 Uhr, Sonn- und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.

STADT
MUSEUM
FÜRTH



kunst galerie fürth

Königsplatz 1

Telefon 974-16 90,

www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr



Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37, Telefon 756 81 10

www.rundfunkmuseum.fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.



Jüdisches Museum

Franken in Fürth

Königstraße 89, Telefon 77 05 77

www.juedisches-museum.org

Wegen Umorganisation derzeit geschlossen.

jüdischesmuseumfranken

Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses,

Eingang Brandenburger Straße,

Ecke Ludwig-Erhard-Straße,

Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)

Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr

April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr

KRIMINALMUSEUM
FÜRTH



Museum Frauenkultur

Regional – International

Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,

Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69

www.frauenindereinenwelt.de

Öffnungszeiten: Mai bis September:

Donnerstag und Freitag 14 bis 17 Uhr,

Samstag und Sonntag 11 bis 17 Uhr,

im August nur Sonntag 11 bis 17 Uhr.

Im Oktober für Gruppen nach Anmeldung geöffnet.

Anmeldung per Mail (muse-f@web.de) oder Telefon.



Das Dialysemuseum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47

www.dialysemuseum.de

Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.

Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

SÜSSER
TREFF-
PUNKT

SCHAUFERTIGUNG | SCHOKOBRUNNEN



SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW.RIEGELEIN.DE

Mama macht das schon?
Von wegen! parentum
Nürnberg-Fürth-Erlangen

Eltern+Schülertag für die Berufs- und
Studienwahl – Es erwarten Sie zahl-
reiche Ausbildungsbetriebe, Fach- und
Hochschulen und Beratungsinstitutionen
aus der Region sowie ein interessantes
Vortragsprogramm und Bewerbungstipps!

www.parentum.de

Freitag, 20. Oktober 2017

15 – 19 Uhr, Eintritt frei

Stadthalle Fürth

Rosenstraße 50 · 90762 Fürth

Eine Veranstaltung der IFT Institut für Talententwicklung GmbH

Lichtcompany möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber Sportstadion
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Fernsehaufzeichnung in der Comödie



Martin Rassau (re.) und Volker Heißmann in ihren Paraderollen Waltraud und Mariechen.

Fernsehen aus nächster Nähe live erleben – das geht wieder einmal beim großen Aufzeichnungs-Marathon in der Comödie Fürth. Von **Freitag, 13., bis Montag, 16. Oktober**, nimmt der Bayerische Rundfunk dort vier neue Folgen der Kult-Talkshow „Tortenschlacht“ mit Waltraud und

Mariechen auf. Prominente Gäste beim kunterbunten Kaffeeklatsch sind diesmal unter anderem Kabarett-Schwerge- wicht Ottfried Fischer, Starkö- chin Sarah Wiener und TV-An- walt Ingo Lenßen. Karten zum Einheitspreis von je 18 Euro sind unter www.comoedie.de, bei Franken-Ticket oder an der

Abendkasse erhältlich. Einlass ist jeweils ab 18 Uhr, los geht's um **19 Uhr** – aber bitte beach- ten: Die Plätze müssen auf- grund der Anforderungen des BR spätestens zehn Minuten vor Vorstellungsbeginn ein- genommen werden. Weitere Infos sind unter www.comoedie.de zu finden. ■

Gesundheit in der zweiten Lebenshälfte

Eine ausgewogene Ernäh- rung kann manche Krank- heiten verhindern und die Gesundheit gerade in der zweiten Lebenshälfte stär- ken. Die Ernährungsberate- rin Martina Bluth referiert dazu über folgende drei Themen.

Donnerstag, 19. Oktober:

„Vitalität und Lebensfreu- de bis ins hohe Alter – wie geht das“

Donnerstag, 9. November:

„Sonnenvitamin D und seine Kollegen“

Donnerstag, 30. November:



„Fett ist nicht gleich Fett“.

Alle Vorträge sind kostenlos

und finden jeweils von **15.30 bis 17 Uhr** im Gemeindezent- rum Heilig-Geist, Max-Planck- Straße 15, statt. Bitte bei der Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belan- ge von Menschen mit Behin- derung (fübs) unter Telefon 974-17 85 anmelden.

Veranstaltet wird die Vortragsreihe vom Gesund- heitsamt Fürth und der fübs, gefördert durch „Gesund. Leben.Bayern“. ■

Quartiersbüro feiert kleines Jubiläum

Das Büro mit den Themen Senioren- und Quartiersarbeit mit Sitz in der Südstadt, Kai- serstraße 109, feiert fünfjähriges Bestehen. 2012 begannen die ersten Bemühungen und Vorgespräche zur Gründung des Runden Tisches Fürther Südstadt, der am 24. Oktober zum mittlerweile zehnten Mal stattfindet. Seitdem wurden etliche Projekte verwirklicht



und Visionen weiterentwickelt – nun soll die erfolgreiche Zu- sammenarbeit mit Kooperati- onspartnern und Bürgerinnen sowie Bürgern am **Freitag, 13. Oktober, 13 Uhr**, im Pfarr- zentrum St. Heinrich, Sonnen- straße 21, großer Saal, gefeiert werden. **Eine Anmeldung ist bis Donnerstag, 12. Oktober, Telefon 977 90-370 oder -358, erforderlich.** ■

Jetzt nachrüsten!

Bis zu **200 €** Preisvorteil⁺

⁺Jetzt Webasto Standheizung nachrüsten und sparen.
Mehr unter standheizung.de/aktionen

Webasto
Feel the Drive

BOSCH Service **FUCHS**
Wir tun alles für Ihr Auto

Georg-Benda-Str. 7
90763 Fürth
Tel. 0911 78 49 081

Eine bewegende Reise in die Vergangenheit

Musical-Erstaufführung mit Thomas Borchert und Jerry Marwig im Stadttheater

Das Stadttheater Fürth eröffnet die Saison 2017/18 im Großen Haus mit der deutschen Erstaufführung des Musicals „Die Story meines Lebens“ am **Samstag, 14. Oktober, 19.30 Uhr** (Weitere Termine: Dienstag, 17., bis Sonntag, 22. Oktober, jeweils 19.30 Uhr). Thomas Borchert, seit „fast normal – next to normal“ und „Luther – Rebell Gottes“ auch in Fürth eine Institution, spielt zusammen mit Jerry Marwig in dem Zwei-Personen-Stück von Neil Bartram. Erzählt wird die Geschichte einer Freundschaft zwischen dem Buchverkäufer Alvin Kelby und Thomas Weaver, einem höchst erfolgreichen und mit vielen Preisen ausgezeichneten Autor von Kurzgeschichten. Am Weihnachtsabend nimmt sich Alvin das Leben. Vor die schwierige Aufgabe gestellt, eine Trauerrede zu verfassen, fühlt sich Thomas dazu außerstande. Ihn quält die Frage, was den Freund zu dieser schrecklichen Tat getrieben haben könnte und ob er



Foto: Andreas Zauner

Jerry Marwig (li.) und Thomas Borchert, der bereits in Fürth in „next to normal“ und in der Uraufführung von „Luther – Rebell Gottes“ brillierte, spielen nicht nur Alvin und Thomas, sondern haben auch das Musical ins Deutsche übersetzt.

darán eine Mitschuld trägt. Der Autor kehrt in die alte Heimat zurück und damit auch in seine und Alvins Vergangenheit. Dabei muss er erkennen, dass in

seinem Leben Alvin eine weit größere Rolle spielte, als er bisher angenommen hatte.

Weitere Infos unter www.stadttheater.de.

Alles rund um das heimisches Streuobst

Für alle Liebhaber und Genießer fränkischen Streuobstes ist der Besuch des traditionellen Apfelmarkts ein Pflichttermin. 50 Anbieter präsentieren am **Sonntag, 15. Oktober, von 10 bis 17 Uhr** in der Hans-Schiller-Straße im Stadtpark die Vielfalt des heimischen Streuobstes wie Äpfel, Birnen und Quitten und daraus produzierte Leckereien wie zum Beispiel Säfte, Moste oder Seccos. Außerdem stehen Vorführungen und



zahlreiche Aktionen auf dem Programm: So kann man zum Beispiel die Sorte des heimischen Apfel- oder Birnbaumes gegen eine Gebühr von einem Euro bestimmen lassen (hierfür bitte mindestens fünf Stück pro Sorte mitbringen) oder sich über viele alte, fast schon vergessene Arten informieren. Und auch Kinder kommen bei zahlreichen Mitmachangeboten auf ihre Kosten.


Hoch³ Consulting
 DIE IMMOBILIENMAKLER

- Kauf und Verkauf von Wohn- und Gewerbeimmobilien
- Qualifizierte Immobilienberatung
- Hochwertige Objektfotografie uvm.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Hoch³ Consulting GmbH
 Veilchenweg 7 · 90768 Fürth
 Tel: 0911-78 71 41 00
 info@consulting-h3.de
 www.consulting-h3.de

 **tilgner**
 Haustechnik

Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung

**Siegelsdorfer Straße 27a
 90768 Fürth**
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

 **Physiotherapie am Grünen Markt**

Physiotherapeut **Vitaliy Dubnov**

- ✓ KRANKENGYMNASTIK
- ✓ MEDIZINISCHE MASSAGEN
- ✓ MANUELLE THERAPIEN
- ✓ LYMPHDRAINAGE
- ✓ REHA-SPORT
- ✓ HAUSBESUCHE und mehr!

Königstr. 50-54, Fürth · T: 0911 660 34 06
www.dubnov.de

 **Frauen Zimmer**

Tel. 0911 - 32 38 28 28
 Gustavstraße 54, Fürth
www.frauenzimmer-fuerth.de



innovativ | familiär | kompetent

Aktiv pflegen zu Hause 2017

Eine Veranstaltungsreihe für pflegende Angehörige

■ Sicher gehen im Alter

Sturzrisiko erkennen und vorbeugen
Referentin: Gabriela Hügel
Termin: 18.10.2017

■ Vom Liegen zum Sitzen

Rückenschonende Arbeitsweise
am Bett und Einsatz von Hilfsmitteln
Referentin: Daniela Kastl
Termin: 25.10.2017

■ Vom Sitzen zum Aufstehen

Rückenschonendes Bewegen am
Bett und Einsatz von Hilfsmitteln
Referentin: Daniela Kastl
Termin: 8.11.2017

■ Vom Stehen zum Gehen

Hilfsmittel bei der Fortbewegung
unter Einsatz von Hilfsmitteln
Referentin: Gabriela Hügel
Termin: 15.11.2017

■ Inkontinenz – ein heikles Thema?

Wir informieren und beraten
zu diesem Thema
Referentinnen:
Melanie Schwabe, Jutta Stengl
Termin: 22.11.2017

■ Schluckstörungen im Alter

Wir informieren und beraten
zu diesem Thema
Referentin: Deidre Späth
Termin: 29.11.2017

Veranstaltungsort und -zeit: Bildungszentrum am Klinikum Fürth,
Raum V 0.05, mittwochs von 17:00 – 19:00 Uhr.

Kosten: Gebühr je Abend 8 €, **Gebühr** für 6 Abende: 40 €.

Die Abende können auch einzeln gebucht werden. **Wir bitten um schriftliche
Anmeldung:** Christa.Michalik@Klinikum-Fuerth.de, Tel. 0911 7580 991547

www.klinikum-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 25. Oktober 2017.

Anzeigenannahme herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw.
herbstkind-wa.de/stadtzeitung



Ein Blick hinter die Kulissen



Der Kulturring C lädt am **Samstag, 21., und Sonntag, 22. Oktober**, zum alljährlichen Gastspiel ein. Unter dem Motto „hereinspaziert und herumspaziert“ öffnen zahlreiche Künstlerinnen und Künstler an den beiden Tagen ihre Atelier- und Werkstatt-Türen und haben einmal mehr ganz besondere

Gäste eingeladen. Zu sehen sind unter anderem Malereien, Zeichnungen, Fotografien und Objektkunst. Geöffnet ist der Parcours am Samstag von 15 bis 21 Uhr und Sonntag von 11 bis 19 Uhr. Eine Übersicht aller Stationen und Künstler ist unter www.kulturringc.de oder im Flyer nachzulesen. ■

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Urlaub ohne Einbruchsrisko!



Rolladensystem

Für höchste Ansprüche, höchste
Sicherheit – äußerst langlebig!

- mit Motor und Steuerung
- RC2 zertifiziert, KfW gefördert
- auch als Ersatz für vorh. Rollläden

Monteure gesucht

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel.: 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

Lager fifty-one



TELEFON: 0911-75 10 02

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

PROVISIONSFREI!

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause



ERRICHTUNG VON 7 EINFAMILIENHÄUSERN IN REIHENHAUSFORM MIT CARPORTS UND STELLPLÄTZEN IN FÜRTH - Burgarrnbach, Lagerstraße, in ausgesuchter, guter Süd-Wohnlage.

- als Niedrig-Energie A+ Gebäude (EnEV 2016) – entspricht einem KfW-Effizienz-Haus 55
- in zukunftsorientierter, energiesparender Bauweise
- Gasbrennwertanlage mit Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung
- kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Nieder-Temperatur-Fußbodenheizung in allen Wohnräumen
- Gegensprechanlage (mit Farb-Video-Monitor)
- Schlüsselfertiges Bauen



Für Modellbahnfreunde



Der Fürther Eisenbahnclub veranstaltet die zweite „Fürther Modellbahn-Convention“ mit Händlerbörse, Dioramen, Exponaten, Verkaufsflächen für Hersteller und Aktionsflächen am **Sams-**

tag, 28. (10 bis 18 Uhr), und Sonntag, 29. Oktober (9 bis 17 Uhr), im Busdepot der infra fürth verkehr gmbh, Humblerstraße 21.

Die Besucherinnen und Besucher erwartet auf einer Fläche von über 2100 Quadratmetern acht Anlagen von der Spur N über TT, H0 bis zu einer 450 Quadratmeter großen Gartenbahn. Eine Börse, diverse Bauexponate, eine Bastelecke für Kinder sowie eine Tombola zugunsten der Lebenshilfe Fürth und der Deutschen Kinderkrebshilfe runden das Angebot ab. Eintritt Erwachsene fünf Euro, Kinder (bis 16 Jahre) 2,50 bzw. Familienkarte zehn Euro. Weitere Infos unter www.fec-fürth.de.

Mörderische Lesung

Unter dem Motto „Killing me softly“ liest die in Fürth geborene Autorin Vera C. Koin am **Mittwoch, 18. Oktober, um 19.30 Uhr** Kriminalgeschichten mit musikalischer Begleitung. Schauplatz der „mörderischen“ Veranstaltung ist das „Bellezza by Mary Lou“ in der Friedrichstraße 18, der Eintritt kostet zehn Euro pro Person inklusive eines Getränks.

Boutique-Chefin Maria Tricarico hat sich mit ihrem Concept Store einen weiteren Traum erfüllt, denn zwischen edler Mode, Accessoires und Genuss ist nun auch genügend Platz für Events aller Art.



Weitere Informationen auf www.mode-marylou.de oder per Telefon unter 97 46 00 30.

FAIRdreht

oder Markt für Klamotten, Klunker & Gedöns

FAIRdreht – der Markt für Klamotten, Klunker und Gedöns
Bereits zum fünften Mal zeigen DIY-Nachwuchstalente, was sie so zu bieten haben. Die KünstlerInnen haben in den letzten Wochen und Monaten genäht, geklebt, getöpfert, gebaut, geknipst und (up)gecycelt was das Zeug hält. Die Kreativität kannte keine Grenzen. Jedes Stück wurde mit Liebe und höchst individuell in der Region hergestellt.

Infos zum neuen Lieblingsstück gibt's direkt vor Ort an den Ständen. Wer den großen Weihnachtsstress umgehen will, kann sich jetzt schon mit Geschenken eindecken oder weitere Ideen sammeln.

Gute Live-Musik und die richtige Atmosphäre laden zum Verweilen auf dem Vintage-Sofa sowie zum Sonntagsplausch bei Kaffee und Kuchen ein. Passend zum ausgelassenen Sonntagsshopping, warten im Bistro und im Winterhof süße und herzhafte Kostlichkeiten auf alle Hungrigen und Durstigen.

Wann: Sonntag, 29.10.2017
//12-19h//
Wo: elan-Hallen / Kapellenstraße 47 // Fürth
Eintritt: frei

Eine Veranstaltung von:

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNST GALERIE

Die Folgen der Neuböhlen-Politik Kaiser Karls IV.

Das Stadtmuseum Fürth lädt im Rahmen der Reihe „Geschichte(n) im Stadtmuseum“ am **Sonntag, 22. Oktober, 14 Uhr**, zu dem Vortrag „Kaiser Karl IV. und Franken“ von Professor Dieter J. Weiß ein.

Die Persönlichkeit Kaiser Karls IV. (1316 bis 1378), seine Bildungs- und Kunstpolitik faszinieren bis heute, wie zuletzt 2016/17 die Bayerisch-Tsche-

chische Landesausstellung in Prag und Nürnberg bewiesen hat. Auch wenn er für verschiedene Nationalismen in Anspruch genommen wurde, war er doch der Herrscher eines übernationalen Reiches – und zwar nicht nur als Kaiser, sondern auch als König von Böhmen, das mehrere Volkszugehörigkeiten umspannte. Konsequenz baute er die Län-

der der Krone Böhmen zu einem ostmitteleuropäischen Machtzentrum aus, um auf dieser Basis das gesamte römisch-deutsche Reich zu regieren.

Der Vortrag wird zeigen, was von der Neuböhlen-Politik Kaiser Karls IV. in der Oberpfalz und in Franken blieb.

Der Eintritt von fünf bzw. ermäßigt vier Euro berechtigt auch zum Besuch der Dau-

erausstellung. Weitere Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

MALZOBÖDEN

Sparkasse
Fürth

Experimentieren und Staunen Selbstporträt oder Rollenspiel?



Foto: privat

Bei der Suche nach Sound und Schall dürfen Hobby-Werkler im Rundfunkmuseum im Rahmen der „Langen Nacht der Wissenschaften“ experimentieren und auch selbst löten.

Das Rundfunkmuseum lädt im Rahmen der „Langen Nacht der Wissenschaft“ am **Samstag, 21. Oktober, von 18 bis 1 Uhr** zum Experimentieren, Ausprobieren, Lauschen und Staunen in die Kurgartenstraße 37a ein. Die Besucherinnen und Besucher erfahren, was es mit der Suche nach dem perfekten Sound auf sich hat. Um **19.30 und 21.30 Uhr** referiert Konrad Maul zu verschiedenen Techniken des Hörens – von der Kunstkopfstereophonie bis zum Drei-D-Ton für die Virtual Reality. Die Mitglieder des Fördervereins zeigen in der Experimentierwerkstatt

in Versuchen die Grundlagen des Rundfunks, der Elektrizität und der Telegrafie. Nachtaktive Kinder können mit der Jugend-Technik-Akademie eine eigene Schaltung löten und sich in einem Workshop auf die Suche nach Sound und Schall machen, indem sie der Frage „kann man Töne fühlen, sehen oder schmecken?“ nachgehen.

Einlass nur mit gültiger Eintrittskarte für „Die Lange Nacht der Wissenschaften“. Tickets gibt es an den Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse für zwölf bzw. ermäßigt acht Euro.

Bei der performativen Porträktion „Who are you? Wer bist du?“ von und mit Künstlerin Susanne Carl sind Interessierte am **Sonntag, 15. Oktober, 16 bis 18 Uhr**, eingeladen, sich in der Kunstgalerie mithilfe zahlreicher Perücken, aber mit ein und derselben Maske zu verwandeln (es stehen mehrere gleiche Masken zur Verfügung). Die Teilnehmenden können sich professionell ablichten lassen und erhalten ihr Bild als Postkarte zum Mitnehmen.

Aus dieser und weiteren gleichartigen Aktionen von Carl wächst eine Porträtsammlung als frappierendes Gesellschaftsmosaik. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, dass die Künstlerin die Rechte an den Bildern erhält. Die Teilnahme ist frei; der Eintritt in die aktuelle Ausstellung



Wer bist du?

„Cony Theis – Selbstporträt“ beträgt drei Euro.

Vogel-Perspektiven

Foto: Paul Schneider



Beeindruckende Vogel-Aufnahmen sind noch bis 27. Oktober im Bistro der vhs zu sehen.

Vögel faszinieren mit ihrer fragilen Schönheit und ihren vielfältigen Lebensstrategien – aber ganz besonders mit ihrer einmaligen Leichtigkeit, sich fortzubewegen. Für Naturfotografen sind die Könige der Lüfte eine ganz besondere Herausforderung. Paul Schneider ist die Verbindung von Fotografie und

Ornithologie in beeindruckender Weise gelungen. Im Bistro der Volkshochschule zeigt er in seiner **Ausstellung „Vogel-Perspektiven“** die gefiederten Wesen in ausdrucksstarken und detailverliebten Bildern. Zu sehen sind seine Fotos noch **bis Freitag, 27. Oktober**, in der Hirschenstraße 27. ■

Museum geschlossen

Das Jüdische Museum Franken in Fürth ist bis Mai geschlossen. In dieser Zeit wird die Inneneinrichtung des Erweiterungsbaus fertiggestellt und das Erdgeschoss des Altbaus umgebaut.

Trotz der Schließzeit wird die offene Führung **jeden ersten Sonntag im Monat um 14 Uhr** weiterhin angeboten. Das Museum hat dafür eigens zwei neue Stadtrundgänge zu den Themen „Jüdisches Leben in Fürth“ und „Jüdisches Bürgertum in Fürth im 19. und 20. Jahrhundert“ konzipiert. Auch für Schulklassen und Erwachsenen-Gruppen können diese Rundgänge zu

beliebigen Terminen unter Telefon 77 05 77 gebucht werden. Ebenso sind Führungen mit Kuratoren geplant.

Im Mai werden der Alt- und Neubau gemeinsam mit einer ersten großen Wechselausstellung und einem vielfältigen Veranstaltungsangebot eröffnet. Weitere Höhepunkte werden die Studienbibliothek sowie die neuen Bildungsräume im Innen- und Außenbereich sein. Bis 2020 folgen sukzessive weitere Teileröffnungen im Fürther Haus: neue Dauerausstellungsräume für Erwachsene und Kinder sowie ein Learning Center. ■

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtwarenhof

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriestr. 14
90765 Fürth
- Bislohe

(0911) 30 73 2 - 0

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

LANDHAUS KÜCHE
von appetito

Jetzt 3 x Gold probieren!

LECKERES AUS DER LANDHAUSKÜCHE

Probieren Sie unsere 3 DLG-preisgekrönten Mittagsgesichte zum Sonderpreis für **je 6,39 € inkl. Dessert**. Mit besten regionalen Zutaten gekocht und von freundlichen Kurieren heiß ins Haus gebracht.

Täglich für Sie heiß gebracht!

Rufen Sie uns an:
09 11 - 95 15 70 15
www.landhaus-kueche.de
Landhausküche – eine Marke der appetito AG, Bonifatiusstraße 305, 48432 Rheine

91448 EMSKIRCHEN WALDSTR. 15
TELEFON 09104 575
www.speer-info.de

HOLZ **SPEER** ELEMENTE METALL

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN

ALU-ANBAUBALKONE

VORHER BAUPHASE NACHHER

Jetzt Heizungs-Check!

bb bernd breitschuh Heizungstechnik

Zoppoter Str. 65 | 90766 Fürth
Tel.: 0911/73 67 58 | bernd.breitschuh@web.de

Druckfrische Literaturtipps über den Dächern Fürths

„Seitenblick“ gibt aktuelle Empfehlungen für Bücherfans – Eintritt frei – Vorstellung von Favoriten



Kurz nach der „Frankfurter Buchmesse“ geben Literaturexperten und Bücherfans beim „Seitenblick“ druckfrische Tipps für gemütliche Leseabende im Herbst und Winter. Auf Einladung der Volksbücherei Fürth dreht sich am **Donnerstag, 26. Oktober, 19.30 Uhr**, in der Innenstadtbücherei Carl Friedrich Eckart Stiftung, Friedrichstraße 6 A, demnach alles um interessante

Neuerscheinungen und dazu sind alle Leserinnen und Leser herzlich eingeladen; der Eintritt ist frei.

Bei dieser Veranstaltung hoch über den Dächern der Kleeblattstadt diskutieren zunächst in einer unterhaltsamen Expertenrunde Claudia Floritz (Kulturamt Stadt Fürth), Christina Rauch (Rauch'sche Buchhandlung) und Felice Balletta (vhs Fürth) über folgende Bücher:

Markus Orth's „Max“, Hilary Mantel „Der Hilfsprediger“ und die Neuübersetzung von Françoise Sagan's „Bonjour Tristesse“.

In der Schnellrunde im Anschluss präsentieren Bücherfans ihre aktuellen Favoriten aus den Bereichen Belletristik und Sachbuch. Zeit zum anschließenden Austausch über die Lieblingslektüre ist auch dieses Mal wieder eingeplant. ■

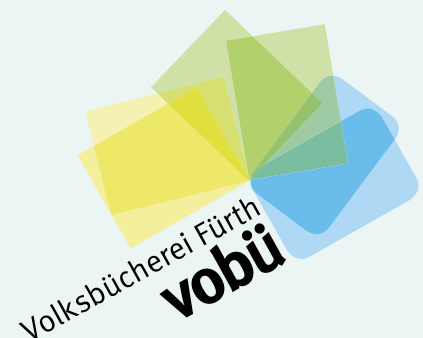
Wussten Sie, dass

in Ihrer Volksbücherei (Vobü) alle möglichen Zeitschriften aktuell für Sie bereitliegen? Von „Stiftung Warentest“ über „Essen und Trinken“ bis zu Zeitschriften über Computer, Sport, Garten, Weltall, Fremdsprachen und,

und, und.

Kommen Sie doch mal vorbei!

Alle Infos rund um die städtischen Büchereien unter www.vobue-fuerth.de ■



KURZ INFORMIERT ÜBER INTERESSANTE VERANSTALTUNGEN IN FÜRTH

Im Rahmen der Veranstaltung „**Dialog der Religionen: Christlich-Muslimische Gespräche in Fürth**“ führen Angehörige verschiedener Konfessionen auf Basis der gemeinsamen Wurzeln der Buchreligionen Gespräche zu wechselnden Themen. Der erste Termin findet am **Mittwoch, 11. Oktober, 19.30 Uhr**, im Gemeindehaus Heilig Geist, Max-Planck-Straße 15 (Anfahrt von der Soldnerstraße), unter dem Motto „Unsere Heiligen Schriften“ statt.

Der Kammerchor Musica Viva Fürth lädt am **Sonntag, 15. Oktober, 17 Uhr**, zu seinem **Herbstkonzert** in der Kirche St. Peter und Paul in Poppenreuth ein. Angeregt

durch eine Reihe von Jubiläen an Todes- und Geburtstagen verschiedenster Komponisten gibt es ein buntes und vielfältiges A-Capella-Programm zu hören: Werke von Monteverdi, Mendelssohn-Bartholdy, Mendelssohn, Brahms und Kodály. Eintritt frei – Spenden sind willkommen.

Im Rahmen der „**Fürther Chorkonzerte**“ präsentiert der Gesangverein Stadeln unter der Leitung von Stanislav Mann geistliche und weltliche Werke von Komponisten der Romantik am **Sonntag, 22. Oktober, 19 Uhr**, in der Kirche „Zur Heiligsten Dreifaltigkeit“, Fritz-Erler-Straße 25. Solistinnen des Konzertes sind die Fürther Sopranistin Leonie Neubert und

Organistin Dagmar Riedmüller.

Am **Donnerstag, 26. Oktober, 19.30 Uhr**, veranstaltet der Theaterverein Fürth e.V. ein **Konzert der Träger des „Josef-Peter-Kleinert-Preises“** mit sieben Instrumentalisten und zwei Balletttänzerinnen in der Musikschule Fürth, Südstadtpark 1. Der Eintritt ist frei.

Am **Samstag, 28. Oktober, 20 Uhr**, erklingt im Rahmen der **Soiree im Schloss Burgfarnbach**, Schloßhof 12, das Programm „A la française!“ des auf Barockinstrumente spezialisierten „Duo in RE“. Werke von Marais, Forqueray und Morel verwandeln das Schloss Burgfarnbach in das Versailles von Sonnenkönig Ludwig XIV. Karten zum Preis von 20 bzw.

ermäßigt zehn Euro können ab sofort telefonisch beim Kulturamt Fürth unter 974-16 81 bestellt werden.

„Kreuz- und Querverbindungen“ ist der Titel einer **Ausstellung zur regionalen Reformationsgeschichte** in der Poppenreuther Kirche, Poppenreuther Straße 134, die bis **Sonntag, 3. Dezember**, zu sehen ist. Dabei wird in 14 Stationen gezeigt, wie verschiedene Personen und Ereignisse der Reformationszeit, ihrer Vorgeschichte und ihrer Nachwirkungen, mit der Kirche, und Gemeinde von Poppenreuth in Verbindung stehen. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 14 bis 18 Uhr sowie Samstag und Sonntag 10 bis 12 Uhr. ■

GRÜNER MARKT

STELLENANGEBOTE



Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes

Werden Sie Teil unserer Gemeinschaft
im Einsatz für die Blutspende in Bayern.

**Wir suchen auf freiberuflicher Basis
Honorarärzte (m/w)**

Der Blutspendedienst des BRK führt täglich in bayerischen Gemeinden und Städten Blutspendetermine durch. Diese beginnen in der Regel am Spätnachmittag und enden in den frühen Abendstunden.

Was Sie erwartet:

- Untersuchung der Blutspender und Feststellung der Eignung als Blutspender entsprechend Transfusionsgesetz und Richtlinien der Bundesärztekammer
- Feststellung der Spendertauglichkeit
- Aufklärung von Blutspendern
- Diagnostik und Therapie von Entnahmekomplikationen

Sie haben noch weitere Fragen?

Unsere Abteilung Ärzteteilung steht Ihnen gerne zur Verfügung:

Frau Inge Geuter, Telefon 09383 / 201-1282
Frau Sigrid Schäfer, Telefon 09383 / 201-1283

Weitere Informationen zu diesem Stellenangebot finden Sie auch unter www.blutspendedienst.com/honoraraerzte

Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes gemeinnützige GmbH
Abteilung Ärzteteilung, Nikolaus-Fey-Straße 32, 97353 Wiesentheid



Stadt Fürth
www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Tiefbauamt**, Abteilung Bauhof zum 1. Januar 2018 eine/n

Bewerbungen bitte bis 25. Oktober 2017
an die Stadt Fürth
Personalamt/Arbn/S
90744 Fürth oder
pa3@fuerth.de

Betriebsmeister/in

- EGr 9a / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: Meisterprüfung in einem Bauhauptgewerbe oder in einer vergleichbaren Handwerksausbildung

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2757.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die nächste Stadtzeitung erscheint am 25. Oktober 2017.

Anzeigenannahme herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw. herbstkind-wa.de/stadtzeitung




Die GBI mbH & Co KG mit Sitz in Herzogenaurach ist seit 1989 verlässlicher Partner bei der Planung und Umsetzung verschiedenster Projekte mit den Schwerpunkten Tiefbau und Geoinformatik.

Wir suchen zur Festanstellung ab sofort einen

Bauzeichner (m/w)

Arbeitsort: Herzogenaurach, Bayern

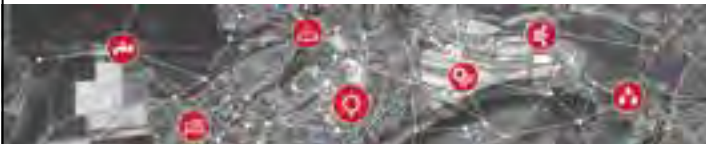
Ihre Aufgaben: Sie erstellen Planunterlagen für den Leistungsbereich Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke.

Ihr Profil: Sie haben eine Ausbildung zum Bauzeichner, Bautechniker o.ä. erfolgreich absolviert, sind Berufsanfänger oder schon länger in diesem Beruf tätig. Sie verfügen über sichere MS-Office Kenntnisse. Kenntnisse im Zeichenprogramm AutoCAD. Kenntnisse im Bereich von Spezialsoftware für Straßenplanung und / Kanalplanung und Dokumentation wären wünschenswert, sind jedoch keine Bedingung.

Sie arbeiten genau, sind zeitlich und geistig flexibel und haben Teamgeist. Bei der Arbeit sind Sie mit Freude und Engagement dabei.

Wir bieten: ein vielseitiges, interessantes Aufgabenfeld in einem sehr netten Team sowie die Förderung unserer Mitarbeiter bei leistungsgerechter Bezahlung.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an: info@gbi-info.de




Stadt Fürth
www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth stellt zum 1. September 2018

Berufspraktikanten/innen sowie Praktikanten/innen für das

Sozialpädagogische Seminar I und II (SPS I und II)

für den Beruf der/des **Erzieherin/Erziehers** ein.

Die Praktikanten/innen können in Krippe, Kindergarten und Hort eingesetzt werden. Nähere Information zu städtischen Kitas unter: www.kita-bayern.de/fue/f0300.htm (Hinweis: „kommunal“ anklicken).

Bei uns finden Sie kompetente, aufgeschlossene Teamkollegen/innen, ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsfeld, regelmäßige Anleitung sowie eine angemessene Entlohnung.

Sollte die persönliche und fachliche Eignung vorliegen, besteht die Möglichkeit in ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis übernommen zu werden.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Jahreszeugnis des zuletzt abgeschlossenen Ausbildungsabschnitts einer Fachakademie für Sozialpädagogik bzw. für Praktikanten/innen für das Sozialpädagogische Seminar I und II das Jahreszeugnis der zuletzt abgeschlossenen allgemeinbildenden Schule sind bis 15. November 2017 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth zu richten.

Für Rückfragen steht Frau Siefert vom Amt für Kinder, Jugendliche und Familien unter Tel. (0911) 974-1543 zur Verfügung.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Außerdem begrüßt die Stadt Fürth Bewerbungen von Personen jeder Nationalität und Herkunft.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.



WIR SUCHEN SIE!

Zur Verstärkung unseres Teams in Fürth, Nürnberg, Erlangen und Umgebung suchen wir ab 01.11.2017 engagierte Winterdienstmitarbeiter (m/w).

Ihre Hauptaufgabe wäre Flächen von Schnee sowie Eis zu befreien.

Wir garantieren eine sorgfältige Einarbeitung und leistungsgerechte Bezahlung.

Seien Sie schnell, denn der erste Schnee wartet nicht lange!

Bewerbungen können gerne an die untenstehende Adresse gesendet werden.



AGS WILD & Panda Service GmbH

Hasenstraße 6
90768 Fürth
Tel.: 0911/710 25 95
E-Mail: info@wild-panda.de

MACHER / MACHERIN (NEN) gesucht!

Der Sozialverband VdK, Ortsverein Fürth-Stadt sucht engagierte Ehrenamtliche, die gerne organisatorische Aufgaben aktiv übernehmen wollen. Wir fühlen uns dem Allgemeinwohl verpflichtet. Sie auch?

Machen Sie mit. Wir freuen uns auf Sie. Einfach Kontakt aufnehmen:

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

Ihr Ansprechpartner:
Horst Honeiser
0911.7102537
0174/9208871
Honeiser@gmx.de

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerkte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Piaggio Roller: Typ NRG, 4,5 PS, Bj. 2010, ca. 4.700 km lt. Tacho, guter Zustand, Standort: FÜ-Dambach, € 1.250, privat, 0175-1570113, seitz@seitz-itm.de

Gesundheit & Wellness

www.gedanken-kompass.de
Wollen Sie Gewicht reduzieren, Schmerzen verringern, Ängste besiegen oder mit dem Rauchen aufhören? Hypnose kann helfen! Info: A. Goebel (HP) 97902400

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 84296091 oder www.zentrum-qigong.de

Zeit des Loslassens

Selbstheilungskräfte anregen durch achtsame, ganzheitlich energetische Massage
energiefluss-koerper@web.de

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat Zuschauer / Eigene Aufstellung www.zentrum-s.de / Tel. 7670913

Systemische Familienaufstellung Ausbildung in 10 WE-Modulen Einstieg jederzeit möglich www.zentrum-s.de / Tel. 7670913

Alvin Frauenknecht Podologie Medizinische Fußpflege mit Rezeptabrechnung
Tel: 09117048234

Cranio - Sakrale - Therapie
steffi-dannhorn-heilpraktikerin.de
0911/979 276 88

Praxis f. Psychotherapie HpG, Verhaltens- und Gesprächstherapie, Entspannungstraining
Tel. 0911/7658316
angelika.schwandner@web.de

Leichter+gesünder mit dem Metabolic-Balance Stoffwechselprogramm zur Gewichtsreduktion, hilfreich bei Allergien, Bluthochdruck u Diabetes
www.heilpraktikerin-ott.de, Iltsstr.15, Fü-Unterfarnbach, Tel.762346

Herbstkur: wieder fit durch Entgiftung, Darmsanierung, Nahrungsunverträglichkeitstest! www.heilpraktikerin-ott@gmx.de, Fü-Unterfarnbach, Tel.762346

Geschäftsempfehlungen

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

caribbean-sunshine-cooking hat für Sie täglich von 11.00 bis 18.00 Uhr von Montag bis Freitag seinen Imbiss mit karibischen und jamaikanischen Spezialitäten in der **Ostr. 85 in Fürth** geöffnet. Wir freuen uns auf ihren Besuch! Mehr Infos unter www.rent-this-cook.de oder auch gerne Vorbestellung unter Tel. 0177 2773090.

Obstbaumschnitt vom Fachmann! W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger Tel. 399144

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314, www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanieung.de

DIE BÄDER-OASE
BÄDERWELTEN-BISLOHE

PARKPLÄTZE
DANACH VON DER
BÄDER-OASE

EGAL WAS IHR HERZ BEGEHRT,
BEI UNS WERDEN IHRE TRÄUME WAHR
**WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH**

Info: Dorian Vogel
Industriestr. 115 • 90765 Fürth • Bischofs-
(0911) 7 87 70 81 oder 7 94 04 25
Email: info@die-baeder-oase.de
www.die-baeder-oase.de

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Wasserstraße 4,
90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Alexandra Meisel, Verena Tykvar

Auflage

69 000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – info@subway-rohrsanierung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zu verl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Verschiedenes

Silikonfugen erneuern!!!

Im Bad, Küche, Haus, Gewerberäume sauber und günstig, Fa.: Pittner 0157-54852888

Bridge lernen an 2 Wochenenden in Nürnberg. Start: Freitag 10.11., 17 Uhr. Info Fr. Körber, Tel 971 20 34

Original Fränkische Tracht für Sie und Ihn in Maßanfertigung Tel. 09851 9980330, Pro Tracht www.kleiderstolz.de

BRIDGE - spielen Sie gerne in geselliger Atmosphäre. Schnuppern und Info-Tag Samstag, 04.11.17 – 15.00 h. 1. Bridge-Club Nürnberg-Fürth, Hintermayr Str. 28, Nbg. Tel.: 0911- Krakenberger 500653 / Körber 7395435

Museumsblog Gerd Walther: der-fraenkische-museumsbote.com über 200 J. Stadt Fürth (1808-2018)??, Museen in Paris, Bürgerlebnismuseum Cadolzburg

Suchen Äpfel zum Selberpflücken für Apfelsaft. 0151/22782891

Marktplatz

Suche: SpVgg Fürth bis 1980 Programme, Trikots, Karten, Autogramme, Fotos etc. Tel: 09101 4096001

Sort.Kleider-u.Spielzeug-BASAR **Fr. 13.10.2017/17-19 Uhr** KiTa FÜ/Mannhof, MannhoferStr.32 kiga-mannhof-kleiderbasar.de

Immobilien/Vermietungen

Räume zu vermieten für Yoga, Seminare, Kunst und Kultur Mathildenstraße 38 www.die-matilde.de

Schöner Raum für Coaching o. Therapie, auch Gruppen, tage- oder stundenweise Tel. 0160-90700600

Tiefgaragen-Stellplatz Sonnenhof Südstadt. 40,-€ mtl. ab sofort. 0176/77082338

Ruhige, ordentliche Dame, gesichertes Einkommen **sucht 1-2 Zi-Whg** bis 375 Euro incl. 017626465399

Pärchen (35j/32j) + kl. Hund u. 2 Whg.Katzen **suchen eine 3-4 Zi. Whg** in Fü. u. Umgebung Tel. 01736972749 (8-20h)

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F)! Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 5109311

Stellenmarkt

Reinigungskraft für Privathaushalt in Cadolzburg gesucht. 3-4 Std/Woche, auf Minijobbasis 0151/22782891

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

Pippa & Jean Suche Teamleader, Style Coaches auf selbstständiger Basis im Bereich Schmuck und Accessoires. Kurzprofil an: info-pj-franken@web.de

III 20 EURO PRO STUNDE III Zueh-/Reinigungskraft für Privathaushalt Fürth Südstadt gesucht 4 Std / Woche Minijob Bitte SMS an 0177-2442976

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

TIMELESS IMMOBILIEN

Inh. Tatjana Fiedler
Die Maklerin.

22 Jahre Erfahrung in Vermietung und Verkauf!

Ihre Immobilie ist bei mir in besten Händen.

Mobil 0151 17479801
Büro 0911 62765848
info@timeless-immobilien.de

HairStyle by Ramona

Wir machen den Style

ENDE MIT GRAUEN WINTERTAGEN
WIR BRINGEN
NEUE REFLEXE
IN IHR HAAR

vibrierendes Rot
Schwarzes, Blauschwarzes
und warmes Braun

Di / Mi 9-12 Uhr Do / Fr 9-18 Uhr Sa 9-13 Uhr
Königsstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 43

Chronische Schmerzen des Bewegungsapparates?



Schon alles probiert – ohne Erfolg? Dann ist vielleicht die **Schmerzpunktpressur nach Liebscher & Bracht** Ihre letzte Chance. Ich behandle grundsätzlich jeden Schmerz, gleichgültig was für eine Diagnose existiert. Jeder Schmerzzustand hat die Chance, dass er reduzierbar ist, gleichgültig wie schwer es erscheint.

André Eckert, ausgebildet in der LNB Schmerztherapie Terminvereinbarung unter: 0151-25 33 82 57 (Hausbesuche möglich)

GR Münzen- & Schmuckhandlung **GERHARD RIEGEL** seit über 40 Jahren

Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation
Goldschmuck | Goldmünzen | Zahn- u. Altgold | Militaria

„Wir machen jedes Gold zu Geld“
Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm

Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber

Unser Kundenservice: **Gerne auch Hausbesuche!**

Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de

ZEIT FÜR EINE VERÄNDERUNG?

WIR STELLEN EIN!



ZUR VERSTÄRKUNG UNSERER TEAMS IN DER
PRODUKTION (3-SCHICHT-BETRIEB) SUCHEN WIR:

MASCHINENBEDIENER // BUCHBINDER (M/W)

OFFSETDRUCKER // MEDIENTECHNOLOGE - DRUCK (M/W)

PRODUKTIONSHELFER (M/W)

OPERATOR - DIGITALDRUCK // GROSSFORMATDRUCK (M/W)

MITARBEITER LOGISTIK (M/W)

HAUSMEISTER (M/W)

WIR BIETEN:

z. B. Urlaubs- und Weihnachtsgeld ▪ 30 Tage Urlaub ▪ Planbares Drei-Schicht-System mit wöchentlichem Wechsel ▪ Gute Busverbindung ab Bahnhof Neustadt a. d. Aisch zu den Werken ▪ Moderne Maschinen und Technologien ▪ Umfangreiche Zulagen und Zuschläge

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen! Mehr Informationen zu allen offenen Stellen unter:

onlineprinters.com/jobs

Onlineprinters GmbH Personalabteilung
Rudolf-Diesel-Straße 10 • 91413 Neustadt an der Aisch
Tel.: 09161 8989 2888 • www.onlineprinters.com